F
1788
.22
.P56
O45
1988
c.2

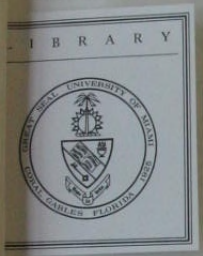
Institute of Interamerican Studies

RAFAEL DEL PINO: BIOGRAPHICAL NOTES

Mirta A. Ojito

Graduate School
of International Studies
University of Miami

DLP



RAFAEL DEL PINO: BIOGRAPHICAL NOTES

Mirta A. Ojito

Research Institute for Cuban Studies

Graduate School of International Studies
University of Miami
Coral Gables, Florida 33124-8123

INSTITUTE OF INTERAMERICAN STUDIES

GRADUATE SCHOOL OF INTERNATIONAL STUDIES

UNIVERSITY OF MIAMI
CORAL GABLES, FLORIDA

The Graduate School of International Studies at the University of Miami was established with responsibility for (1) coordinating and developing work in the international field among the various schools and departments of the University; (2) conducting interdisciplinary graduate courses in international affairs and organizing and administering interdisciplinary studies programs leading to a number of graduate degrees; and (3) conducting interdisciplinary research in international affairs. Fields of special academic and research emphasis are contemporary Latin American and Inter-American affairs; the Soviet Union and China and their interactions with U.S. interests; and the Middle East.

THE RESEARCH INSTITUTE FOR CUBAN STUDIES

This publication is part of an ongoing program on Cuba organized by the Research Institute for Cuban Studies, Graduate School of International Studies at the University of Miami. This program is supported in part through a generous private grant. The donor, who has asked to remain anonymous, has made this grant to increase awareness of her native country, its society, and its culture.

MIRTA A. OJITO

Mirta A. Ojito is currently a graduate student at the Institute of Interamerican Studies and a Research Assistant with the Cuban Information System at the Graduate School of International Studies, University of Miami.

NOTE

The author wishes to thank Guillermina Carrandi, Humberto León and Gabriela Rodríguez for their help in compiling most of the bibliography used in the research for this monograph from the University of Miami's Otto G. Richter Library.

RAFAEL DEL PINO: BIOGRAPHICAL NOTES

Mirta A. Ojito

On the afternoon of May 28, 1987, Cuban Brigadier General Rafael del Pino Díaz flew a twin-engine Cessna 402 airplane to the Boca Chica Naval Air Station in the Florida Keys, and, upon identifying himself as a high official of the Cuban Air Force, asked the United States for political asylum for himself and his family.

Not only is del Pino the highest-ranking military officer to defect from Cuba; he is also a hero of the Cuban revolution. He earned that distinction during the U.S.-backed Bay of Pigs invasion of Cuba in April 1961, where he manned a T-33 combat plane for a total of ten flights in four days, downing two American B-26s. Del Pino was only twenty-three years old, the youngest pilot to participate in the Cuban aerial defense and one of only six pilots who survived the invasion.

Stories of del Pino's feat have been featured in several Cuban newspaper and magazine articles marking the anniversary of the victory at Playa Girón, the Cuban term for the Bay of Pigs invasion. He is also featured prominently in the books *Girón, Derrota del Imperialismo [Bay of Pigs, Defeat of Imperialism]* and in *En el punto rojo de mi colimador [As I sight my Target]* by Alvaro Prendes, who also fought defending Girón.

Rafael del Pino was born on September 22, 1938 in Pinar del Río, the westernmost Cuban province. He was the second of three boys born to a middle-class Baptist family, owners of the Milanes Theater. The theater was inherited from del Pino's grandfather, Mario del Pino, who had served in Cuban consulates in the United States and in Italy.

Little is known about del Pino's childhood, except for his seemingly relentless passion for flying. As a boy, he used to offer his services and help an airline company, Aereovias Occidentales, just so that he could be around pilots and airplanes. Captain José Sigler, the owner of the airline, took del Pino on his first flight from Pinar del Río to Matahambre.

Captain Alvaro Figueredo, who also sympathized with the young boy, offered to give him flying lessons. It is estimated that the average student needs fifteen hours of training before flying solo, yet, because of the ability and tenacity that he showed, the young del Pino was allowed to fly solo after only six hours of training.

Later in his life, in interviews and in his own writings, del Pino would describe having an intensely personal relationship with the aircrafts he flew. Until very recently, he used to visit the plane he flew during the Bay of Pigs invasion--now in a museum at an air force base in San Antonio de los Baños--every time he completed a training mission.[1]

Before del Pino became a pilot for the Cuban revolution, he had already demonstrated an adventurous and determined character. In November 1952, while attending high school, del Pino was arrested in a demonstration against Fulgencio Batista, Cuba's dictator at the time. Del Pino's father, worried about the fate of his son in the politically troubled island, sent him to the United States, where he attended the Harrison Chilowee Baptist Academy in Knoxville, Tennessee.

In 1956 del Pino returned to Cuba and immediately joined the 26th of July Revolutionary Movement. He then began to practice target shooting and to participate in subversive activities. In June 1957 he was arrested and accused of terrorism and sabotage. Upon his release, he traveled to Panamá, hoping to enroll in an expedition and return to Cuba.

He decided to go to Venezuela, where he befriended a group of university students involved in revolutionary activities against the government of Marcos Pérez Jiménez. After hesitating for some time about whether or not he should get involved in yet another revolution, del Pino decided to join the fight. In that country, he was wounded and incarcerated. Once Pérez Jiménez was overthrown, del Pino was freed in January 1958.[4]

In Caracas he joined other Cuban revolutionaries in supporting Fidel Castro's 26th of July Revolutionary Movement. He started a campaign collecting funds to purchase weapons, food and medicines for the men who were already fighting in the mountains of Cuba. Against the advice of the group leader, who wanted del Pino to stay in Caracas because of his expertise and contacts, he decided to return to his country.

In July 1958, del Pino returned to Cuba illegally as a seaman aboard a Spanish merchant ship. After staying in Havana for just a few days, he joined the guerrillas who were operating in the mountains of Pinar del Río. In 1959 he joined Castro's rebel army, and soon after the "triumph of the revolution" he went to Ciudad Libertad to begin training as a combat pilot. He became a member of the Revolutionary Air Forces as a First Lieutenant, thus becoming one of the first pilots of the revolution.

As a member of the incipient Cuban Air Force, del Pino participated in numerous missions against "exile pirate planes," and in the search for Camilo Cienfuegos–a senior leader of the Cuban revolution believed to have disappeared in the sea while flying on a mission from Camaguey to Havana. Meanwhile, del Pino was becoming an expert pilot of the Sea Fury and T-33 combat planes, and eventually used a T-33 for his leap to history as a hero in 1961.

Before the Bay of Pigs invasion del Pino married Haydée Danta Maposa, who had been his childhood girlfriend and his partner in the struggle against Batista. The couple had two sons, Ramsés and Rafael. Ramsés is now 27; he flew to the United States with his father. He, too, was a pilot in the Cuban Air Force until December 1984 when, according to the Cuban government, he was dismissed for psychiatric and health reasons. Rafael, 24, did not follow his father to the United States. He has referred to the defection of his father and brother as a "nightmare."[5] Rafael, a member of the Communist Youth, has received a medal for his role in Angola as an "internationalist fighter."

During the Bay of Pigs invasion, del Pino fought courageously against the U.S. trained force, fully believing that, if the invasion were to succeed, Batista and the kind of government he represented would soon return to Cuba. Del Pino's courageous actions and character throughout the Girón ordeal have received praise even from his enemies. Esteban Bobo Caras of Miami, once a pilot in the Cuban Air Force and a roommate of del Pino, described him as a diligent pilot, "who, in

order to be ready for the rumored Bay of Pigs invasion, slept in the cockpit of his plane for two days before the attack.[2] Bobo Caras and del Pino were on opposite sides during the invasion.[4]

After the Playa Girón victory, del Pino quickly ascended through the ranks. He became a captain in 1962 and a first captain the following year. At the same time he wrote *Amanecer en Girón (Dawn at Bay of Pigs)*, a poular book that was the winner of the 1969 Revolutionary Armed Forces' History Award. The book is a detailed account of his experiences in Playa Girón.

By this time, del Pino had divorced his wife and married Carmen Dominga López Maldonado. The López Maldonado family was a victim of the Cuban revolution, as Carmen's father and several uncles were political prisoners. It has been reported that she frequently visited them in prison.[5]

The son of that marriage, Rafael del Pino López, is now 15; he also accompanied his father to the United States. He is now being claimed by both his mother and the Cuban government, who believe the boy was taken against his will and should be returned to his mother because he is a minor.

In 1971 del Pino was put in charge of the Cuban Air Force. In March of that year, the Cuban government reported that he had committed a series of violations, showing apathy and lack of concentration towards his job, which caused serious complications for the air force.[6] Yet, in 1975, he was named first commander and sent to Angola as chief of the Cuban Air Force unit in that country.

During one of his flights in Angola in 1976, del Pino almost lost his life, when he became disoriented under fairly unknown skies and ran out of gas while in the air. However, he was still able to land skillfully on a small patch of flat land surrounded by jungle. When he was found two days later, he was right beside his plane, guarding it.

That same year, del Pino said he faced the reality of Cuba for the first time, and his discontent and frustration with the system began. He was severely reprimanded and threatened with imprisonment because he disobeyed orders and rescued an exploratory troop of fifteen men who had lost their way and who had been surrounded by hundreds of UNITA men.[7] Del Pino began to question a system that would rather let such men die before disobeying orders, a system that proscribed any military action without the direct approval of Fidel Castro, who was thousands of miles away from where the action was taking place.

Upon his return to Cuba, del Pino wrote a series of formal complaints to the Cuban government expressing his discontent with the abuses that were taking place in Angola against Cuba's young soldiers. He also expressed some doubts about the role of Cuba in Angola and about the principle of internationalism, a cornerstone of Castro's foreign policy.

Soon afterwards, however, in spite of his record of protests, del Pino became a colonel, and in 1982 he ascended to the rank of brigadier general. He also attended the Yuri Gagarin Aviation School in the Soviet Union.[8] Subsequently, he was put in charge of investigating accidents and catastrophes in Angola, a responsibility that took him constantly to that country.[9]

In one of his investigative missions to Angola around the years 1984 or 1985, del Pino received yet another blow to his already decaying faith in the revolution. He traveled to Angola with a group of 13 young soldiers who, immediately upon their arrival to that country and without receiving previous training, were sent on a dangerous mission. All of the young soldiers were killed in that mission, which struck del Pino as senseless and irresponsible on the part of those who were in command.

About this time, del Pino married for the third time, and had a daughter. His wife, Laura Diego Suárez, and their small child also accompanied him to the United States. The Cuban government has described Laura as an ideologically weak woman, 24 years younger than her husband, and as someone who might have heavily influenced him in his decision to defect from Cuba.[10] Laura's brother, Antonio Diego Diego, was killed in Africa while fulfilling an internationalist mission in 1973; his body was never returned to the family.[11]

In April 1986 it was reported in the Cuban press that del Pino had another book about to be published, *Nuestra trinchera del cielo [Our trench in the sky]*. In May of that year, del Pino was relieved of flight combat status for health reasons and in December he was charged with organizing a Museum of History for the Cuban Armed Forces.

That same month, because of an incident involving his son, Rafael del Pino López, del Pino concluded that there was no respect for human rights in Cuba and that the so-called socialist justice was non-existent. The young Rafael was savagely beaten for no apparent reason by Colonel Aganda, member of the Air Defense of the Revolutionary Armed Forces (DAAFAR). The case went to court, where, although several eye witnesses testified in the boy's defense and against Aganda, the colonel did not even receive a reprimand.[12]

By February 1987 del Pino, already disappointed with the Cuban government, was ready to give up his job, his career and his rank, refusing to be part of the Cuban charade any longer. A coworker and friend suggested otherwise, hinting he could pursue other ways to deal with his frustration. It was then that del Pino made the decision to leave Cuba. Telling only his son Ramses, he started to prepare for his defection.[13]

The Cuban government has thoroughly reported the careful steps that del Pino took in preparation for his escape. First, he expressed his desire to learn about civil aviation, and he especially requested training in the use of low-speed planes. For this, he contacted Aerocaribean President Omelio A. Pérez Díaz and instructor Ricardo Varona. He learned all he could about civilian planes, visited several airplanes, and frequently took his wife and children to the airport so that their presence there the day of departure would not be suspicious.

Finally, on the chosen day, del Pino and his family left without authorization from the control tower. He informed the tower once he was already 2,000 feet aloft. But when all communication between the plane and the tower ceased, the Cuban authorities, believing that del Pino was in danger, alerted all necessary units of his seeming disappearance. Soon afterwards, a cable was received in Cuba acknowledging the arrival of del Pino and his family to the United States.

In the months preceding his departure, several incidents occurred that clearly showed del Pino's discontent with the system. In February 1987, for example, he formally asked the Cuban government to remunerate him in the amount of $22 000 for the confiscation of his family property, the Milanes Theater, that had been nationalized in 1964.[14]

That same month, he went to Angola to investigate yet another catastrophe and again came back disillusioned with the war and outraged at the senseless waste of Cuban lives. In April 1987 del Pino was sent to the Soviet Union to coordinate with the Soviet Armed Forces the training of Cuban pilots in that country. He returned to Cuba on May 7, once more disappointed with the Cuban government, which this time refused to follow the lead of the Soviet Union in implementing economic and social reforms and even refused to discuss these measures with the Cuban people.[15]

Only twenty-one days later, Rafael del Pino and his family left Cuba. Del Pino has described the last minutes before his departure as "difficult and extremely dangerous." One more time, he weighed his decision to leave Cuba and start a new life in the United States against the secure and advantageous future that he and his family surely had in Cuba, but he decided that he "could not remain in Cuba one minute longer."[16]

At the time, his official title was Substitute Adjunct to the Chief of the DAAFAR. The Cuban government has acknowledged that indeed del Pino carried with him a wealth of information that, if disclosed to the United States, could harm the country's security and the government.

Del Pino's actions and character throughout his career have received mixed reviews from family, friends, the Cuban government, and even from his enemies. Rene Garcia, who now lives in Miami, met del Pino when the Cuban government was putting together a new air force in 1959. Garcia said he perceived del Pino at the time as a "very decent, very serious young man...a young, timid boy who wanted to fly."[17]

Even the Cuban government acknowledged del Pino's impeccable record as an officer of the revolution, describing his years of service to the country as full of merit and, therefore, deserving of the responsibilities and honors he received during his career.[18] Yet, in his latest speech Castro claimed that del Pino never rid himself of his bourgeois past, on occasions associating himself with "ideologically" mistaken individuals and even active enemies of the revolution, putting his profession before his ideological development, questioning principles of solidarity and socialism and even marrying a young, ideologically weak woman.[19]

Not all agree with del Pino's lack of faith in the Cuban revolution. Del Pino's second cousin in Miami, Dolores del Pino, said he turned his back on the family and did not help a relative who was very sick and wanted to come to the United States.[20]

At this point one can only speculate about the reasons that impelled Rafael del Pino to defect from Cuba. The Cuban government's version is that del Pino had some health, emotional, financial and even marital problems that prompted him to leave his country.

Rafael del Pino in a recent interview said he left Cuba because he has always acted following the dictates of his conscience and, after realizing the hopeless situation that Castro has put the country into, the confusion and bitterness of the armed forces and of the country in general, he decided not to be a part of such a system anymore.[21]

He argued that "one does not need to be an economist, a sociologist nor a very intelligent person to realize how those who control power in Cuba have used our country and people as pedestals to enrich themselves, leaving the country submerged in the worst conditions, with no hope for a way out."[22]

Presently, Rafael del Pino and his family are staying in an unknown location in the United States, where del Pino is being periodically questioned by U.S. intelligence agencies. After all the questions are asked and del Pino has given his account of the present situation in Cuba, he will have the choice to change his identity and begin a new life, protected by the United States government and sheltered from all publicity, or he could simply remain who he is, a former Cuban Brigadier General turned famous defector, and dedicate the rest of his life to denouncing the Castro regime. His recent decision to grant a lengthy interview to Radio Martí might be an indication that Rafael del Pino has already made his choice.

ENDNOTES

[1]Bianchi, Ciro. "Nuestra trinchera del cielo." *Cuba Internacional.* [Habana, Cuba] April 1986: 36-43.

[2]Del Pino, Rafael. Interview. *Cuba sin censura.* Radio Martí. Washington, D.C. 22 June 1987.

[3]Ortega, Josefina. "Repudiamos la acción del 'este hombre' al igual que con cualquiera que traicione la patria." *Granma.* [Habana, Cuba] 7 June 1987: 10.

[4]Ornstein, Susan, et. al. "Cuban defense official defects to U.S." *The Miami Herald.* [Miami, Florida] 29 May 1987: A1.

[5]Conte, Ramon E. "Puro chantaje castrista en el caso de del Pino." *El Herald.* [Miami, Florida] 7 July 1987: 4.

[6]Castro, Fidel. Address. Habana, Cuba. 25 June 1987.

[7]Del Pino, Rafael. Interview. *Cuba sin censura.* Radio Martí. Washington, D.C. 22 June 1987.

[8]Bianchi, Ciro. "Nuestra trinchera del cielo." *Cuba Internacional.* [Habana, Cuba] April 1986: 36-43.

[9]Del Pino, Rafael. Interview. *Cuba sin censura.* Radio Martí. Washington, D.C. 22 June 1987.

[10]Castro, Fidel. Address. Habana, Cuba. 25 June 1987.

[11]Del Pino, Rafael. Interview. *Cuba sin censura.* Radio Martí. Washington, D.C. 22 June 1987.

[12]Idem.

[13]Idem.

[14]Castro, Fidel. Address. Habana, Cuba. 25 June 1987.

[15]Del Pino, Rafael. Interview. *Cuba sin censura.* Radio Martí. Washington, D.C. 22 June 1987.

[16]Idem.

[17]Ornstein, Susan, et. al. "Cuban defense official defects to U.S." *The Miami Herald.* [Miami, Florida] 29 May 1987: A1.

[18]"Nota del Ministerio de las Fuerzas Armadas Revolucionarias." *Granma.* [Habana, Cuba] 7 June 1987: 10.

[19]Castro, Fidel. Address. Habana, Cuba. 25 June 1987.

[20]Ornstein, Susan, et. al. "Cuban defense official defects to U.S." *The Miami Herald* [Miami, Florida] 29 May 1987: A1.

[21]Del Pino, Rafael. Interview. *Cuba sin censura*. Radio Marti. Washington, D.C. 22 June 1987

[22]Idem.

ADDENDUM

Entrevista que le hizo Radio Martí al General Rafael del Pino en julio 1987 reproducida en el *Diario las Americas* y *El Miami Herald*

Pregunta: Ante todo, General, quisiéramos que nos aclarara ¿cuál era la posición que ocupaba en Cuba al momento de su salida?, puesto que el gobierno cubano a través del despacho oficial del MINFAR dice que el 27 de enero de 1987 usted había sido suspendido definitivamente de sus funciones como piloto de combate por recomendaciones de la comisión médica militar a causa de problemas de la vista y sucesivos estados de estrés siquico. ¿Pudiera usted darnos alguna información a nuestros oyentes de cuál era su posición y todo lo que dice usted al respecto?

Respuesta: Mire, al parecer cuando yo llegué aquí hubo un error de interpretación de los primeros funcionarios con los que conversamos, producto de que nuestras estructuras son bastante diferentes a las estructuras de este país, en el orden militar me refiero, pues parece que alguien manifestó a la prensa de que yo era el segundo jefe de las fuerzas armadas de Cuba. Como le digo, a todas luces fue un error de interpretación de los funcionarios con los que conversé inicialmente, y en realidad el cargo mío hasta el 28 de mayo fue de sustituto adjunto al jefe de las Tropas de la DAAFAR. Lo del comunicado era lógico y de esperar. Era la reacción lógica de esperar y sobre mis problemas mentales. Y solamente me hacía una pregunta que se hacían también mis compañeros de Cuba: ¿Cómo es que yo teniendo problemas mentales y siquicos, se me envía el día 20 de abril a la unión Soviética para coordinar con las fuerzas armadas de la unión Soviética el tiro de los pilotos nuestros que realizan el tiro aire-aire anualmente en el Poligono de (29)?, ¿y que cómo es que se manda a una persona enferma mental? O todos estamos locos en Cuba o no se respeta a las Fuerzas Armadas Soviéticas enviándoles un esquizofrénico allá. Pero, además de eso, si mis reiteradas denuncias por escrito a la superioridad de las cosas que se estaban cometiendo en Angola, de cómo se juega con la vida de nuestros jóvenes en Angola, significan que yo soy enfermo mental, entonces yo sí soy enfermo mental.

Pregunta: Hay un punto de interés para nosotros en relación con esa visita en abril. Tengo entendido que usted tuvo oportunidad de observar los cambios que están teniendo lugar en la Unión Soviética y creo que sería interesante ¿cuál fue su observación en esta visita a la Unión Soviética sobre esos cambios y cuál fue su experiencia cuando regresó a Cuba al respecto?

Respuesta: Mire, esa es una pregunta muy interesante. Hay una gran confusión entre los cadetes nuestros. Los estudiantes nuestros, allí en la Unión Soviética e incluso en Cuba ya en varios círculos militares se comenta y se habla de eso muy insistentemente porque no se entiende. No se entiende que las reformas económicas que está haciendo la Unión Soviética en estos momentos, y es una de las cosas que más les causa confusión a los estudiantes nuestros fundamentalmente a los que están en Moscú y en el resto de la Unión Soviética, que ven cómo el gobierno soviético después de 70 años de socialismo donde se implanta por primera vez la experiencia del socialismo, o sea los pregenitores del socialismo, que han dado una marcha atrás. Ya han legalizado el ejercicio de la medicina privada, los restaurantes privados, los pequeños comerciales privados, o sea una serie de reformas que en

contradicción con lo que está sucediendo en Cuba de que a un infeliz, inducido por ejemplo, que en su casa hace merenguitos para que los niños en la escuela puedan tener su merienda, se le interviene hasta la batidora, pues como me decían varios estudiantes allá, que ellos no entendían esta situación y que ahora estaban cruzados. Esa era la palabra (72). Algunos de ellos, porque el cubano en medio de la tragedia nunca pierde el humor. Ya empiezan los chistes de los cubanos y escuché tres chistes de que el gobierno cubano y el Partido Comunista de Cuba estaban llevando importantes conversaciones con el Partido Comunista de la Unión Soviética para trasladar el Mausoleo de Lenin para La Habana porque Fidel Castro se iba a erigir como el salvador del comunismo en el mundo. Eso lo dicen los mismos estudiantes cubanos. Ese es un chiste que sale, que por lo general está prohibido pero el cubano nunca pierde el humor.

Pregunta: ¿O sea que en Cuba no se permite la discusión de esas reformas soviéticas?

Respuesta: Qué va, porque mire, además lo más interesante del caso es que yo estuve una noche entera viendo un programa que se llama "EL Hombre y la Ley" y ahí ellos dan todo de cómo son estas reformas económicas. Ellos sitúan un moderador, ponen un panel donde hay un doctor en ciencias marxistas leninistas y en filosofía, un doctor en ciencias económicas y un doctor en derecho. Entonces en el mismo estudio un grupo de representantes de los diferentes sectores de la sociedad soviética, médicos, estudiantes, gastronómicos, etc. y allí se comentan las diferentes leyes y luego se discuten por los doctores estos que están allí. Perdone que le nombre esto porque cuando hablaba sobre estas reformas o sea ellos hablaban que eso no estaba reñido según las leyes del marxismo. Hoy no había explotación del hombre por el hombre ni nada de eso. Sin embargo en Cuba se plantea de que no, de que no puede ser. O sea que se ve socialista personal y caprichoso y lo que no se explican, le repito, los estudiantes cubanos en la Unión Soviética, es que Cuba siendo un aprendiz de la Unión Soviética, es que Cuba siendo un aprendiz de la Unión Soviética tome un camino distinto. Y la preocupación más grande es: Vamos a estar quizás en este proceso de rectificación 10, 15, 20 años y después al cabo de 20 años, cuando ya seamos unos viejitos, vamos a rectificar la rectificación. Entonces tomar el curso que ha tomado la Unión Soviética de empezar a rectificar ya, cuando el país está totalmente arruinado, cuando el pueblo está totalmente en la miseria.

Pregunta: ¿Cuándo regresó usted de la Unión Soviética en su último viaje?

Respuesta: Yo regresé exactamente el 7 de mayo.

Pregunta: ¿Comentó esto con alguien a su regreso a Cuba, estas diferencias de lo que estaba pasando en la Unión Soviética y en Cuba?

Respuesta: Lo comenté incluso con muchos de los oficiales. Pero es que en Cuba se prohíbe ésta...incluso en una oportunidad me encontré con Aldana, el de la dirección de orientación revolucionaria allí en la DAAFAR. Y el manifestaba, que eso no podía publicarse en Cuba porque la gente se volvía anticomunista. O sea que la misma dirección del partido y del gobierno cubano está censurando cuestiones de la Unión Soviética. Los soviéticos quieren que se publique eso en Cuba y se censure esa publicación para el pueblo cubano.

Pregunta: El comunicado del MINFAR reconoce que usted se había destacado como piloto de la Fuerza Aérea Revolucionaria en los combates de Playa Girón, que

había cumplido misión internacionalista en Angola y que tenía una hoja de servicio meritoria. Además de acuerdo con la información biográfica que tenemos, usted también participó en la etapa de insurrección contra Batista en la lucha clandestina y estuvo también en el exilio en Venezuela. Siendo un héroe de la revolución, un funcionario de alta jerarquía dentro del gobierno revolucionario. Naturalmente hay gran interés en conocer ¿cuáles fueron las razones que lo llevaron a usted a tomar la decisión de correr el riesgo de abandonar la isla con su familia y cuál es la evolución en su percepción de la situación cubana que lo llevó a esta decisión?

Respuesta: Siempre he tratado de actuar de acuerdo a los dictados de mi conciencia. Yo comencé la lucha contra Batista cuando tenía 17 años. Estuve preso y al salir de la cárcel tuve que salir hacia el exilio en Venezuela, y los meses que estuve en Venezuela hice amistad con un grupo de estudiantes de medicina de la Universidad de Caracas. Inicialmente yo no quería participar, bastantes problemas tenía con mi problema, o sea con el problema de estar ya exiliado pero llegó un momento que entendía que debía participar junto a ellos y ayudarlos, darles mi modesta ayuda en la práctica que yo había cogido con el uso de explosivos y otra serie de acciones revolucionarias en Cuba y participé en el alzamiento contra Marcos Pérez Jiménez, el día 23 de enero de 1958. Ahí fui herido y caí prisionero en Venezuela y estuve preso en la seguridad nacional hasta la caída de Pérez Jiménez. Posteriormente organizamos el movimiento "26 de julio" en Caracas. Realizamos varias campañas, la campaña del Bolívar, recaudando fondos para la compra de armas para la sierra. Ahí llegó Urrutia por esos días y logramos hacer una gran recaudación de fondos y con el almirante Wolfgang Larrazábal se lograron conseguir bastantes armas. Yo creí, incluso en contra de la opinión de Gustavo Arcos, que era él que se encontraba en aquel momento—o sea que fue enviado por el movimiento "26 de julio" para presidir, o sea para dirigir el movimiento allí en Venezuela, que él quería que yo me quedara porque tenía muchos contactos dentro de las fuerzas armadas. Muchos contactos, conocía a muchas de las personas que habían participado en el alzamiento. Y yo entendí en aquel momento que debía regresar para Cuba. Regresé clandestino para Cuba en junio de 1958 en un buque llamado "Sandiud" (Sic) y de ahí fui directo. Estuve unos días en la clandestinidad en La Habana y después fui directo para la Cordillera de los Organos, bajo las órdenes del comandante Emilio Escalona. Con el triunfo de la Revolución, se me envía para Ciudad Libertad porque tenía, había un nivel de escolaridad que otros rebeldes y la aviación es un arma evidentemente técnica, difícil y hacían falta jóvenes que tuvieran un nivel para poder asimilar la técnica. Ahí en Libertad comencé. O sea en la Fuerza Aérea, comencé mi entrenamiento de pilotaje y prácticamente estuve los primeros meses, el primer año aprendiendo a volar, todas las diferentes técnicas. Cuando sucede el episodio de Playa Girón, Bahía de Cochinos, participé plenamente convencido de que aquello significaba el regreso de Batista. Le repito que participé plenamente convencido que significaba, hacía muy poco que Batista había abandonado el país, posterior a Playa Girón me dedique al perfeccionamiento de mi preparación general militar profesional. Creo que tuve éxitos en mi carrera, en mi preparación profesional. Creo que tuve éxitos y creo que esa fue una de las razones por las que se me nombró jefe de la Fuerza Aérea de las Unidades que querían marchar a Angola al inicio de la guerra. En esa oportunidad fui a Angola también plenamente convencido de que actuaba por una causa justa. Le repito que...

Pregunta: ¿Usted fue el primer jefe de las tropas aéreas en Angola?

Respuesta: Nosotros, le repito, fuimos a Angola plenamente convencidos de que actuábamos por una causa justa. Al momento de nuestra llegada a Angola habían tropas sudafricanas, tropas zairenses en territorio angolano y la mayoría pensábamos que nuestra presencia en Angola era una ayuda para ese pueblo para evitar cualquier intervención en sus asuntos internos y que ellos eligieran libremente la forma de gobierno que más desearan. Ya, después resultó, el tiempo dijo otra cosa y ya fue y nos fuimos dando cuenta que no era o no fue lo que nosotros pensamos en un principio. En Angola tuve mi primera experiencia de ver la realidad cubana. Se dio un caso, tuve un caso, como había dicho anteriormente, siempre he tratado de actuar de acuerdo al tratado de mi conciencia y nosotros al principio se nos limitaba mucho la actuación. Todo tenía que ser consultado con La Habana y yo entendía que había muchas cuestiones que eran lógico de consultarlas con La Habana en cualquier acción de la aviación. Incluso entendí lógico que no fuéramos nosotros los primeros que entráramos en combate directo contra las tropas sudafricanas dado la lejanía que estaba Cuba para el reemplazo de los pilotos que perdiéramos, ya que dábamos pie a que si nosotros empezábamos primero, pues pudiéramos, pudiera originarse un gran conflicto y, a la larga, que pudiera ser improductivo para nosotros. Pero eso no quitaba. Y así yo lo entendí, que en determinado momento nosotros pudiéramos acudir en ayuda de cualquier compañero. Se dio un caso muy específico, el día 4 de febrero de 1976. Hay un grupo de exploración nuestro compuesto de trece cubanos y dos angolanos, 15 hombres, con el teniente Artemio Cuza al frente de ellos. Este era un grupo de exploración que se lanza por el frente sur a unos 60 kilómetros detrás de la línea de Africa del Sur y son sorprendidos por la UNITA y por las tropas de Africa del Sur, los cercan en una colina, y encontrándome yo en el puesto de mando del frente sur, escucho cuando empiezan a llamar desesperadamente por radio que están cercados, de que están combatiendo casi cuerpo a cuerpo, de que por favor que los ayuden, que traten de sacarlos con helicópteros. Ya estaban completamente rodeados. Yo pido permiso para por lo menos tomar un avión, o sea hablo con el compañero que estaba allí en el puesto de mando. Me dicen que no. Me dicen que hay órdenes del jefe de la misión que no podía cumplir, que hay una orden de Cuba que no se podía realizar eso. Yo en ese momento llamo al piloto del helicóptero y le digo, mira mañana vamos a sacar a esta gente de allí. El piloto del helicópter...coordinamos toda la acción, yo regreso esa misma noche, o sea ese mismo día al amanecer para Luanda. De ahí tomo un avión, un MiG-21 MF con tres tanques de combustible porque el punto estaba fuera del radio de acción de los aviones. Yo no podía plantearle esta acción a ningún piloto porque creí que era injusto plantearle una acción fuera de las posibilidades a un piloto. Y bueno yo corrí, era una misión que desobedecía al mando. Yo entendí en ese momento y mi conciencia me dijo que debía asumir toda la responsabilidad. Yo realizo el vuelo, llegamos al lugar, doy un pase sobre el grupo este que estaba cercado, realizo un ataque y en medio de la confusión entran los helicópteros y logran rescatar a los cubanos. Cuando regreso a Luanda se me reprendió duramente, se me envió para la base aérea, que permaneciera allí hasta que recibiera de Cuba las medidas que iban a tomar conmigo.

Pregunta: ¿Quién dio la orden de que lo mandaran a la base aérea?

Respuesta: Colomé Ibarra, que era el que estaba al frente de las tropas cubanas en aquel momento. Yo incluso inmediatamente que aterricé, fui a comunicarlo. Entonces a los tres días, a los tres o cuatro días es que se recibe el cable diciéndome que teniendo en consideración la historia suya en este momento no se va a tomar

medidas pero si vuelve a desobedecer una orden, va a venir preso para Cuba y degradado. Yo no entendía como es que había que esperar, había que enviar un cable a Cuba. Esperar la respuesta, o sea que ya solamente lo que se demora el cable llegar a Cuba, encontrar y enviárselo al comandante en Jefe que era el único que podía decidir cualquier acción.

Pregunta: ¿O sea todas estas decisiones las tomaba personalmente Fidel Castro?

Respuesta: Esas decisiones las tomaba Fidel Castro directamente, entonces yo no entendía que si esperábamos tres horas o cuatro horas unos hombres que están combatiendo, que van a morir porque no podían resistir mucho más. Si cuando yo doy el pase en el avión había cerca de 300 UNITA en el camino, además estaban tirándoles, ya habían emplazado morteros de 60 milímetros que eran los morteros mas pequeños y estaban tirándoles con morteros. O sea que esa gente no podía resistir ahí mucho tiempo más. Yo, aquello a mí me afectó grandemente, porque es que no podía concebir que supiera que esos hombres estaban a punto de morir, que estaban cercados, que iban y que se me prohibiera hacerlo.

Pregunta: ¿Y ante ese argumento qué le decían sobre la suerte de esas fuerzas?

Respuesta: Que ellos trancaron y que ellos como de exploración tenían que haberse escondidio, tenían que haber actuado como actúa un verdadero grupo de exploración. Pero si yo, incluso yo recuerdo que decía, pero bueno, ponga que cometieron un error, que fueron descubiertos, oye será posible que un error lo tengan que pagar con la vida, un error de ese tipo. Entonces eso fue una de las cosas que comenzó a mí a afectarme grandemente de ya con la guerra de Angola ha sido una gran escuela para abrir los ojos, no solamente a mí, sino a muchos oficiales igual que yo en Cuba, pero que no tienen las mismas posibilidades de ser piloto y de tener un avión.

Pregunta: ¿Posteriormente a esa experiencia ha habido algunas otras instancias que le llevan a tomar esa decisión?

Respuesta: Sería interminable de poner todas las cosas, todas las circunstancias que fueron influyendo en mí para abrirme los ojos y para darme cuenta que sobre nosotros, alzándose sobre nuestros hombros, sobre nuestras bayonetas, se estaba, se había llevado al pueblo nuestro a un callejón sin salida. Yo he comenzado a escribir un libro para con más detalle, porque además sería interminable aquí y creo que no debo abusar de ustedes ni de los oyentes. Tanto la comunidad aquí, como el pueblo de Cuba, pero son muchas cosas. Primero, este, yo tenía que ir constantemente a Angola a investigar cada vez que sucedía algún descalabro, alguna catástrofe, ya sea en combate, cuando nos desviaban un piloto, cuando derribaban, cuando caía un cualquier piloto, cuando había un accidente, una catástrofe, incluso yo me daba cuenta después cómo se engañaba a la gente en Cuba que le decían que sus hijos cayeron en el cumplimiento del deber, muriendo heroicamente, cuando lo enviaban a la muerte. Por ejemplo, yo le puedo poner un ejemplo más reciente, más sencillo, entre el teniente Raul Quiala Castañeda, un joven piloto con unas tremendas perspectivas muy nuevas, muchacho que adoraba la aviación y él todavía no había aprendido a volar de noche, no volaba de noche. Entonces el jefe de las DAAFAR en Angola personalmente una noche va al aeródromo de Luanda y le plantea una misión irracional y absurda de salir de noche a bombardear en las proximidades de Luanda donde viera una fogata encendida, o sea porque se suponía que en esa

fogata en los alrededores iba a estar la Unita calentándose. Pero es que eso es una cosa absurda. En primer lugar lo irracional, vamos a suponer que el muchacho regresara, estaba botando las bombas porque ahí no hay un objetivo específico. Pero lo más criminal es que envíe a un muchacho que nunca ha volado de noche a cumplir una misión y el resultado es que ese muchacho perece y se estrella contra la tierra. Después se le dice a la familia y a la madre que murió en combate heroicamente.

Pregunta: ¿Hay algunos eventos adicionales que nos pueda relatar y que lo lleven ya a la culminación de su decisión de correr el riesgo con su familia al salir de Cuba?

Respuesta: Mire, no se necesita ser ningún economista, ni muy sociólogo ni muy inteligente para darse cuenta de lo que han utilizado la patria como pedestal para levantarse sobre ella, nos han utilizado a nosotros para hundir a nuestro pueblo, que han llevado al país a un callejón sin salida. Yo me di cuenta totalmente de esta situación, y opté por tomar toda mi familia y sí, marchar hacia los EE.UU., fundamentalmente porque, como le dije en otra oportunidad que siempre he actuado de acuerdo al dictado de mi conciencia, en esta oportunidad actué de acuerdo al dictado de mi conciencia de no ser cómplice de los que han llevado al país a un afrentoso atolladero. Esa es, en síntesis, la decisión final de acuerdo a mi conciencia, de no ser cómplice del gobierno.

Pregunta: ¿Nos puede indicar los pasos que tomó en los días anteriores a su salida?, ¿cómo fue que Ud. salió de Cuba?

Respuesta: Bueno, ya yo había tomado mi decisión, decisión que se confirmó más al ver el grado de confusión que existe dentro de nuestro pueblo, la situación tan difícil que está confrontando nuestro pueblo, el callejón sin salida a que se ha llevado a nuestro pueblo, y ya tomo la decisión de partir. Ahí yo no comunico nada a mis familiares hasta la última hora, hasta el último minuto. O sea solamente mi hijo Ramsés, sí yo hablé con él. Era una acción muy delicada, y que traería grandes consecuencias al régimen y debía actuar con mucha cautela. Si fallaba se iba, no solamente se iba a frustrar mi deseo, y no solamente eso sino que iban a quedar sin saberse todas estas cosas. Déjeme decirle que antes de ir para la Unión Soviética, yo tuve intención de renunciar y entregar mi grado, entregarlo todo. Le voy a decir exactamente, en febrero, desde febrero de este año yo tengo la intención de dirigirme a la superioridad, entregarle mi grado entregarle todo e irme para mi casa, que me retiren. Después conversé esto con un coronel compañero mío, que comparte las mismas ideas que yo, y me dijo: tú estás loco, vas a ir ahí, te van a retirar, te van a meter en tu casa, te van a pasar un sueldo, y te van a opacar. El pueblo de Cuba no va a conocer de verdad cuál es la situación que existe, todas estas cuestiones que tú y yo sabemos, y va a ser en balde. Entonces sí iba a ser una acción muy bonita tuya, pero te vas a conocer tú y tu mujer que va a tener que aguantarte a ti en tu casa todos los días, trancado allí porque no te van a dar chance de hablar, porque no te van a dar chance de escribir, y no vas a lograr nada.

Pregunta: ¿Hay muchos otros oficiales que comparten esta visión de la situación?

Respuesta: Sí, como no.

Pregunta: Muy bien, General, nos comentaba Ud. de la conversación que tuvo en que este oficial amigo suyo le aconsejaba que era más sensato no seguir el curso que Ud. estaba considerando en el mes de febrero, de este año. ¿Qué otros comentarios nos puede hacer al respecto?

Respuesta: Como le dije, yo había tomado esa decisión y me dice el compañero, me dice mira, te vas a meter en tu casa, vas a estar allí, y entonces me dice sonriendo: vas a entrar en el "Plan Vé". Le dije yo, ¿cómo el "Plan Vé", ¿qué cosa es eso? No, "vé a la bodega", "vé a buscar el pan", "vé a llevar la niña para la escuela" entonces ante esa, ese consejo de él, decidí tomar el otro camino. Se, sabía que se iba a dar todos los argumentos que ellos iban a decir. Que la diabólica maquinaria de control que tienen sobre todos los medios de difusión, la iban a poner en el interes de desprestigiarme. Pero eso a mí no me preocupaba en absoluto porque en Cuba el pueblo me conoce, me conocen los oficiales, y saben que siempre he actuado con desinterés y siempre he actuado honestamente.

Pregunta: Muy bien, eso precisamente nos lleva a otro de los puntos del comunicado del MINFAR, en el cual califican su acción de "una repugnante traición".

Respuesta: Mire, como le dije anteriormente, a mí no me sorprende el comunicado. Para ellos, todo el que se les enfrente, todo el que represente un peligro para el régimen es un traidor. Yo creo que los que se han alzado sobre nuestros hombros, repito, los que han tomado la Patria como pedestal para levantarse sobre ella, los que han convertido el país en su hacienda particular, que después tendremos que hablar bastante sobre esto, yo creo que ésos sí han traicionado a la Revolución.

Pregunta: Muy bien, General. Pasamos ya ahora a otro tema que tiene muchas ramificaciones, que es el tema de Angola. Éste es un tema sobre el cual el pueblo de Cuba ha hecho un gran sacrificio. Muchos cubanos han dado su vida en este esfuerzo que ya Ud. comentó inicialmente y es una de las causas de su desilusión. Los medios de comunicación en Cuba hablan poco de Angola y todo lo que se dice es muy controlado. De manera que nuestros oyentes posiblemente van a tener una oportunidad única de escuchar comentarios sobre Angola de una persona que por la posición que Ud. ha ocupado a lo largo de los años, ha tenido el privilegio de acceso a información que la mayor parte del pueblo de Cuba no conoce.

Respuesta: Bueno, la presencia de los cubanos en Angola, en primer lugar se habla o se hablaba de la amenaza de Africa del Sur. Después, ya en los últimos tiempos, el gobierno cubano está hablando de que estarán los cubanos en Angola hasta que desaparezca el Apartheid. O sea, que ya se está poniendo otro nuevo pretexto para mantener las tropas en Angola. Ahora bien, a nuestro entender, y así lo hemos analizado con muchos oficiales dentro de las fuerzas armadas, es que (y se habla dentro de estos círculos militares) que la presencia militar cubana en Angola sencillamente obedece a tres razones fundamentales: Primero, que Angola representa un punto estratégico clave para Unión Soviética en el Atlántico Sur. Sus puertos, sus aeródromos se pueden acondicionar, o sea, se puede lanzar cualquier operación estratégica en esa dirección. Y de alguna forma los cubanos tienen que pagar los 10,000 millones de rublos que la Unión Soviética le ha entregado en armamentos a Cuba y la inmensa deuda externa que se tiene con la Unión Soviética. Ese es un punto. Otro punto u otra razón: el enorme desempleo que existe en Cuba.

¿Usted se imagina, la situación que existe en Cuba en estos momentos con el desempleo con los interruptos (como le llaman en las racionalizaciones que se están haciendo) de pronto recibir cerca de 40,000 cubanos en el país? Crearía un problema inmenso. Y tercero, Angola se ha convertido en los últimos años en el lugar de castigo o de envío de los oficiales, de los primeros oficiales o jefes problemáticos que no gozan de la confianza de sus jefes superiores o que tienen problemas de diferente índole, morales y fundamentalmente problemas de mando y problemas de calificación. Esto último, el escoger a Angola como lugar de castigo (bueno la prueba está en que los oficiales que se rindieron en Granada, empezando por Tortolo fueron degradados y enviados como soldados rasos para Angola) Pero aparte de eso, nosotros tenemos ejemplos innumerables de esto, pero ha creado grandes problemas

Pregunta: ¿Por qué han creado problemas, general?

Respuesta: ¿Por qué? Porque esos oficiales no los tenían castigados por problemas como el de Tortoló y otros que crean problemas, sino los que han ido por baja calificación y baja capacidad han creado problemas de que envían a los jóvenes a cumplir misiones irracionales. Juegan con las vidas de nuestros jóvenes. Nuestros jóvenes mueren inútilmente, además, irracionalmente, como el caso que les narre al principio y aunque existen muchos ejemplos, voy a ponerles el ejemplo (vuelvo otra vez con el que es mi especialidad) de este coronel que estuvo de jefe de la FAR en Angola, el coronel Tomás Benítez Martínez. Solamente en septiembre del 84, en un día perdió tres MiG-23. Fue responsable de la pérdida de innumerables helicópteros y aviones incluyendo un AN-26 donde, por desgracia, el hijo mío era uno de los pilotos. Bueno, este coronel por los años setenta llegó a ser el jefe de la FAR. Después fue descendiendo, fue descendiendo y ya por último, para quitárselo de arriba lo envían para Angola y en Angola comete todas estas barbaridades, mueren todos estos muchachos inútilmente, sin embargo regresa a Cuba, lo condecoran y va para la FAR de Oriente. Ahí, pero lo más triste de el es que después les comunican a los familiares que su hijo murió heroicamente en combate, les mienten, les dicen otra cosa distinta y engañan a la gente. O sea, que esas son las tres razones fundamentales por las que permanecen nuestras tropas ahí en Angola. Los cubanos en Angola están protegiendo los campos de petróleo en Cabinda. También se comenta que las tropas que están allí son objeto de un pago por parte del gobierno de Angola al gobierno de Cuba.

Pregunta: ¿Se comenta en las fuerzas armadas que el gobierno de Cuba recibe un beneficio económico por la presencia de las tropas en Angolas, o no se conoce éso dentro de las fuerzas armadas?

Respuesta: Bueno, mire, esto lógicamente no se conoce en la población; lo que sí se conoce es dentro de las fuerzas armadas. El gobierno angolano tiene que pagar la comida, el vestuario, las medicinas y todo lo que consuman nuestros militares. Pero, además, les paga 600 muanzas a los oficiales subalternos, 900 a los primeros oficiales y 1,200 a los oficiales superiores. O sea, creo que si la Real Academia de la Lengua Española no ha cambiado la acepción, los ejércitos que sirven a un gobierno o grupo de poder extranjero mediante una paga, no tienen otro nombre que el de mercenarios. Y ya se habla dentro de nuestros círculos militares de que somos un ejército mercenario que estamos apoyando a un grupo de poder que acumula fabulosas riquezas en bancos extranjeros, en bancos europeos; que van de vacaciones a Francia, que van de vacaciones a Londres a costa del dinero del pueblo. Que se

mantienen en el poder por nuestras armas, porque de lo que sí están seguros los mismos angolanos, o sea, el mismo grupo de poder que se encuentra al frente del gobierno de Angola, es que nosotros, la última compañía nuestra, parte del aeropuerto (e incluso ellos mismos lo dicen) que Savimbi les dice adiós del aeropuerto. O sea, que nuestras tropas se han convertido en un ejército mercenario, que está apoyando a un grupo de poder con fabulosas riquezas y fortunas enviadas a bancos extranjeros y que nuestros jóvenes están muriendo para apoyar eso.

Pregunta: Usted ha comentado que sus hijos han prestado servicio internacionalista en Angola. Hay una impresión de que, a juicio suyo, la situación ha cambiado en cuanto al servicio internacionalista y obviamente valdría la pena pensar un poco, como usted tiene un hijo de 15 años, si usted como padre ¿pensaría que vale la pena que su hijo fuera en esta etapa a una misión de servicio militar y lo mandaran a servir en Angola, o considera que a diferencia de sus hijos mayores, hoy en día eso no está justificado?

Respuesta: Obviamente que no. Usted cree que con lo que yo le he narrado que le sucedió a mi hijo con un coronel (además, él está claro en eso) pero bueno yo, como padre, además, yo que conozco de verdad las interioridades de Angola, cómo se juega con la vida de los muchachos...Un ejemplo: en una oportunidad en el año 84, 85, yo fui a investigar un descalabro grande que tuvimos en Angola y en el avión en que iba yo iba un grupo de muchachos que iban a relevar a un grupo de tropas que ya se encontraban en Luena, ya habían cumplidos sus dos años allá. Esos muchachos, llegados a Luanda, de Luanda fueron enviados a Luena. Yo tuve que ir a Luango, después a Luena y a los cinco días de estar allí, otro general que se encontraba al frente de Luena, nombrado Valle-Lazo, envía a un grupo de ellos, a 13 muchachitos de éstos que llevaban cinco días en Angola, a realizar una limpieza en una aldea sin pasar un entrenamiento previo, sin explicarle cómo era la situación allí, cómo era la UNITA, las tácticas de la UNITA, que se familiarizaran con el terreno, los envía allí, los mataron a todos, a los 13 muchachos. Pero lo más triste del caso es que después estos 13 muchachos los entierran allí en Angola, le dicen a los familiares que murieron heroicamente en un combate, cuando fueron enviados a la muerte irresponsablemente. Y yo, lógicamente, después ya de todo esto, no quiero tampoco que mi hijo pasara eso. Pero es que lo que más duele en toda la situación esta, es que esos muchachos mueren, son enterrados allí y jamás se le da el cadáver a la familia. Y nadie tiene derecho a disponer de los restos mortales de los seres queridos arbitrariamente, disponer de ellos ya después de muertos. Si es que un criminal se le envía a la silla eléctrica o se fusila y después se le entrega el cadáver a los familiares. Claro, han hablado, se habla, de que regresarán a Cuba los restos de los caídos cuando nos vayamos de Angola. Todo eso es una falacia. Y mire, yo voy a poner un ejemplo concreto. Por ejemplo, el cuñado, o sea, mi cuñado, el hermano de mis esposa nombrado Antonio Diego Diego. El muere en Guinea Conakry el 19 de febrero de 1973 durante el cumplimiento de su misión internacionalista. Sin embargo, hace ya bastantes años que se retiró la asistencia militar a Guinea y allí quedaron abandonados los restos de mi cuñado y los restos de otros compañeros que perdieron la vida. Y así pasará también con nuestros héroes, o sea, con nuestros caídos en Etiopía, en Nicaragua, en Angola y en otras partes del mundo.

Pregunta: General, ya hablando de esta cuestión de los muertos, hay diversas versiones respecto al número de cubanos que han caído en este servicio militar en Angola, y no es muy clara la cifra, el gobierno cubano nunca ha dado ninguna

información al pueblo de Cuba respecto a cuán costosa ha sido en vidas esta misión internacionalista. Y sería tal vez interesante si usted nos puede dar la información, si tiene acceso, o cuál es la cifra que se comenta entre los altos mandos militares de Cuba respecto a las bajas y cuál es la reacción de la alta oficialidad; qué opina la alta oficialidad de las fuerzas armadas de Cuba respecto a estas bajas que se están acumulando año tras año.

Respuesta: Bueno mire. Las cifras exactas son mantenidas en un gran secreto. Y solo puedo decirle lo que se comenta por la alta oficialidad de las fuerzas armadas y por la prensa invisible, que yo después le voy a hablar lo que es la prensa invisible, donde se habla de que entre heridos, muertos en combate, muertos por enfermedad, desaparecidos hemos tenido aproximadamente unas 10,000 bajas. Le repito que lo más grave de todo esto es que los que caen allí, los que mueren son enterrados y no son devueltos a sus familiares.

Pregunta: ¿Y qué comenta el alto mando al respecto? ¿Hay preocupación de que se sepan estas bajas? ¿En algún momento ha tenido usted oportunidad de saber la opinión de Raúl Castro y Fidel Castro sobre las bajas o no hay ningún comentario, sin dar datos específicos, sino que ellos comenten que están sufriendo muchas bajas, ha tenido usted alguna experiencia al respecto?

Respuesta: No. Realmente lo único que sí se mantiene un estricto control, un estricto secreto sobre las bajas sufridas y parece que no hay gran preocupación cuando se juega tan fácilmente con la vida de los jóvenes nuestros allí en Angola.

Pregunta: Bueno, abundando un paso más en esta cuestión: Entre los oficiales del alto mando cubano, ¿cuál es la opinión respecto al futuro que se vislumbra en Angola? ¿Hay una percepción de que esto es, como dice el pueblo cubano, la guerra que no se acaba nunca, o es un optimismo correcto-incorrecto que los lleva a creer que puede haber una victoria? ¿O hay una noción de que es factible una posibilidad de derrota sobre todo pues, recientemente, ha habido muchos comentarios en la prensa respecto a una ofensiva de verano este año, que ya se repite también el tema de la ofensiva del año pasado y naturalmente, pues si los muertos van a ser cubanos, el pueblo de Cuba y los oyentes de Radio Martí entre ellos, deben tener interés en saber qué comentarios hay o qué planes hay respecto a esta posible ofensiva?

Respuesta: Angola es un callejón sin salida. Angola, lo hemos comentado entre muchos militares, que Angola es el Vietnam cubano. Si alguien tiene alguna fe en la victoria, bueno únicamente Fidel y Raúl Castro sean los que crean eso. Pero ya yo creo que, por lo menos, he conversado con oficiales de mi misma graduación y existe el pleno convencimiento de que no hay salida en el caso de Angola, de que aquello está perdido y de que nuestra presencia allí está ocasionando un gran problema a nuestro pueblo, unas heridas muy graves y que ya existe en nuestro pueblo el síndrome de Angola. Y ya la familia cubana se siente afectada grandemente y siente que sus hijos van a morir inútilmente. Y la alta oficialidad de las fuerzas armadas (quizás hay alguno que no lo manifieste por miedo a cualquier represalia), pero entre nosotros se comenta que esa guerra está perdida y de que nos hemos convertido, como le dije, en un ejército mercenario.

Pregunta: Bien, eso me lleva a una pregunta adicional. Respecto a la relación de las tropas cubanas tanto con las fuerzas armadas de Angola como con la población civil, en la etapa inicial había una percepción distinta, ¿cómo se siente el

soldado cubano, el oficial cubano dentro de Angola? ¿Se siente que es bien visto por el pueblo, que el pueblo lo ve como un libertador que ha venido a ayudarlo a defenderse o el pueblo de Angola ha cambiado su percepción de los cubanos igual que los cubanos han cambiado, como usted, la percepción del papel que están jugando allí? ¿Cuál es esa relación y tiene algún comentario que hacer al respecto?

Respuesta: Eso ha cambiado totalmente. De la visión que había en el año 75, 76, 77, de las tropas cubanas en Angola, ha cambiado totalmente. En esos primeros años ellos nos veían bien, nos veían con cariño. Ellos pensaron, igual que nosotros, la mayoría de los que fuimos allí, de que nuestra presencia era temporal, de que nuestra presencia obedecía a dejarlos elegir libremente el gobierno que ellos estimaran más conveniente y después se convirtió en todo lo contrario. Las relaciones se han ido agravando. La miseria es inmensa. Todo el que ha pasado por Angola se da cuenta de la miseria espantosa que tiene ese país, que lógicamente se la achacan a la guerra, pero fundamentalmente la responsabilidad total la tiene el gobierno de Angola con su terquedad con su grupo de poder pidiendo para sí y de no querer buscar una solución negociada a este problema de Angola. El pueblo ya nos mira con recelo, yo no diría que con recelo, *el pueblo no quiere la presencia cubana en Angola.* Nos sentimos mal. La misma oficialidad de Angola, los mismos combatientes angolanos ya no quieren nuestra presencia, porque se han dado cuenta de lo que le dije anteriormente, de la baja calificación de nuestras tropas allí. Y que en el momento preciso nuestras tropas los dejan embarcados a ellos como sucedió en la batalla de Cangamba. Cuando comienza la batalla de Cangamba nuestras tropas estuvieron al lado de ellos y hubo un momento de descanso en la batalla en que las tropas de la UNITA se retiraron un poco, y entonces con los helicópteros sacamos a los cubanos del cerco y dejamos embarcados a las tropas angolanas que posteriormente fueron aniquiladas por la UNITA. Y eso lo ven y eso lo sienten y lo saben los oficiales angolanos, o sea, el cubano que está allí no es el que se va a morir con ellos, es el que está allí para sustentar en el poder a ese grupo que está en el poder y es el que está allí para darle una salida a los problemas que confronta en su país. Y es el que está allí para mantener la base fundamental de la Unión Soviética en esa área del Atlántico. O sea, que ya no es la misión del año 75 y 76.

Pregunta: El gobierno cubano dio un gran énfasis al hecho de que un hijo de 15 años vino con Ud. y ellos lo acusan de haberlo traído involuntariamente. Estoy seguro que, dada la difusión que le dieron en Cuba a este aspecto de su salida, nuestros oyentes tendrán gran interés en oír su parte de la historia. Ud. tiene la oportunidad de presentar su explicación al respecto.

Respuesta: Bien, me alegro que tocara ese punto. Me gustó tener que tocarlo y a lo mejor hasta se me podía olvidar. Fíjese, yo quiero incluso recordarles a todos los oficiales que conocen las interioridades de un hecho que pasó, a la madre de él, un hecho específico que ocurrió con él, con el muchacho, pero antes de eso quiero decirles que el muchacho está muy bien, que yo no podía comunicarle mi decisión a él porque corría un riesgo grande, él es un niño. Después le hablé que si quería regresar a Cuba, si quería hacerlo, incluso le dije mira, yo tengo mi conciencia tranquila de que por lo menos te traje hasta aquí para salvarte. Ahora, si tú quieres regresar yo hablo con los funcionarios del gobierno de los EEUU. y mañana te vas para Cuba. El me dijo, no papi, yo me quedo contigo, yo no quiero volver a aquella pesadilla. Yo quiero decirles antes de pasar a este tema, él está muy bien, tiene una maestra que está preparándolo para el próximo curso escolar, y bueno, si el gobierno cubano dice que es tan humanitario, yo puedo sufragar los gastos de la madre

anualmente para que venga a verlo aquí. Todo depende del gobierno cubano. Pero lo que sí yo no quiero que mi hijo sea carne de cañón, ni que mi hijo vuelva a sufrir la violación de los derechos humanos que sufrió el 26 de diciembre de este último pasado, donde a las 7:00 de la mañana él se dirigía a su escuela. Fíjese, es una hora pico, es una hora donde hay demasiado tránsito, donde todas las personas van para el trabajo. El ómnibus venía muy lleno. El trata de montarse por la parte trasera del ómnibus y casi no cabía, no entraba. En ese momento un coronel de apellido Aranda, de la DAAFAR, él ni se imaginó que pudiera caer inveterado en este problema, arremete contra el muchacho y le entra a golpes en medio de la calle por gusto. La guagua, como decimos nosotros en Cuba, se detiene, y toda la gente dentro de la guagua empieza a gritarle, esbirro, sinvergüenza, abusador, porque estaba entrándole a golpes al muchacho en medio de la calle. Hay dos señoras, la Sra. Clara Pacheco y la Sra. Luisa Núñez, que descienden del ómnibus y se enfrentan a este coronel, levantan al hijo mío. El hijo mío entonces, ellas tratan de conminarlo para que fuera hacia la estación de policía. La guagua entera gritando, él comienza a caminar. Eso sucedió en la calle 42 entre 21 y 23, en la parada frente a la Asamblea Nacional del Poder Popular. De ahí él sale caminando por toda la calle 42 hacia arriba, en dirección a 41. Ellos le caen atrás, el niño y las dos mujeres. O sea, es un coronel con dos mujeres y un niño atrás. "Párate ahí, sinvergüenza, parate y vamos para la estación de policía". Pasan la calle 31, y cuando pasan la calle 31, la Sra. Clara Pacheco le dice al policía que está en el semáforo, "por favor, llame a un patrullero que hay un problema serio con este coronel, con ese militar".

Ahí, bueno, llaman a un patrullero, y ya cuando están frente al mercadito en 41 y 44, o sea, han caminado desde donde sucedió el hecho, han caminado cerca de 10 cuadras. Allí llega el patrullero. El patrullero, ah, él monta, montan todos en el patrullero, entonces él le dice, mire, vamos un momento hasta mi unidad para yo informarle al jefe de que voy para la quinta estación de policía, allí en el municipio de Playa, y él sepa que voy a entrar tarde porque él entraba de guardia allí. Entonces la policía accedió, llegan allí, pero cuando entran en la unidad, ya que pasen la posta de la unidad, él le dice, bueno aquí el jefe soy yo, y ahora mismo se acabó todo aquí. Y entonces les dice ahí aíslan al muchacho, lo aíslan en un cuarto, lo separan. El muchacho actuó, bueno como yo siempre le he dicho a él que actuara, que nunca dijera que era hijo de un general, que no se apoyara en la posición de su padre para obtener ninguna prebenda. Incluso hasta ese momento él no ha dicho una palabra. El plantea, por favor yo quiero que me dejen hablar por teléfono. Le dicen que no podía hablar por teléfono, lo incomunican. Entonces ellos cogen a esas otras dos mujeres allí mismo dentro de la unidad militar, y las coaccionan para que no hicieran ninguna denuncia. El jefe de la unidad, en complicidad con este coronel. Incluso este coronel llega a manifestarle a la Sra. Clara Pachecho que si él tiene una pistola ahí él le da un tiro, y además tanto el jefe de la unidad como este coronel le dicen, fíjese los conceptos que tienen ciertos primeros oficiales de las Fuerzas Armadas? Dice, "la juventud cubana está perdida, y la juventud cubana sólo se arregla a base de golpes, la policía está muy blanda y hay que, para meter en cintura a la juventud cubana tiene que ser a base de golpes y con la bota arriba". Ese es el concepto de estos dos coroneles. A todas estas, bueno, las mujeres salen de allí disparadas, imposibilitadas de hacer nada. Ya cuando, después que ellas se van le dicen al muchacho, bueno, vete pa' tu casa, y nosotros vamos a hablar con tu padre, y fíjate, no puedes ir a la estación de policía, o sea, lo coaccionan. Pero bueno, primero lo tienen aislado ahí. Entonces el muchacho sale y lo primero que hace es tomar un teléfono y llamarme a mí por teléfono. Me llama y me dice, papi, me ha pasado esto, y esto, y esto. Yo en ese momento, bueno, Ud. se puede imaginar cómo yo me puse ahí, pero bueno, pienso

inicialmente que es que el muchacho le dijo algo, le faltó el respeto, porque en Cuba la juventud no respeta a los militares, y no la respeta por estas mismas cosas, por las arbitrariedades que cometen. Y yo, para no ser injusto con este hombre tampoco digo, déjeme oír las dos partes, pero bueno, yo salgo para la unidad a tratar de hablar con él. El ya había entrado de guardia, no logro ver al jefe de la unidad y me alegro, porque quizás no lo hubiera podido comprender todas las cosas que sucedieron después. Quizá hubiera perdido la cabeza y no sé lo que le hubiera pasado a este coronel, y me alegro de no habérmelo encontrado en ese momento. Entonces llamo a la Sra. Clara Pacheco, que vive en la calle 9a. número 8829 entre 88 y 90, en el municipio de Playa. La otra señora, Luisa Núñez, vive en la calle 98 número 708 apartamento 25-P entre 7ma. y 9a. municipio Playa. Y la Sra. Pacheco me dice, yo le pregunto, pero él no le faltó el respeto, pero él no, y me dice, mire, General, eso es el abuso más grande que yo he podido ver en mi vida. Ese niño estaba, lo único que estaba era aguantado de la puerta, y ese Coronel le ha entrado a golpes como si fuera un hombre y el muchacho se quedó atontado allí. Yo quisiera que Ud. viera cómo la guagua entera, bueno pero si yo me doy cuenta que vaya, que el muchacho no le ha faltado el respeto. Entonces digo bueno, déjeme ver como actúa la justicia y el derecho en este país. Entonces cojo al muchacho y digo bueno, vamos para la estación de policía.

Fuimos a la 5ta estación del municipio Playa. Estaba allí el policía en la carpeta, le dije bueno, a ver siéntate ahí, nárrale al policía todo lo que te pasó. Ahí el muchacho hace una relación completa de todo lo sucedido. Me dice la policía, bueno, mire, como está involucrado un coronel en este hecho, hay que ponerlo a disposición de la Fiscalía Militar, porque cada vez que hay un militar es necesario ponerlo a disposición de la Fiscalía Militar. Como a los 2 ó 3 días me vienen a ver los fiscales, y, perdón, ese mismo día primero me viene a ver también. Yo tenía al muchacho allí en la oficina mía, me lo lleve. Llegaron los fiscales militares, él narró también toda la cosa, ellos llenaron todo el expediente y se marcharon. A los pocos días, ya yo veo que pasa una semana, una semana y pico, le digo, hablo con los fiscales y digo bueno, por fin esta situación, ¿qué es lo que va a haber? Entonces él me dice, no mire, mire, general, el problema es que, lo que se va a tratar de hacer para dar una lección mejor es llevarlo a un "Tribunal de Honor". Le digo, ¿Cómo?? ¿Uds. saben lo que están diciendo? Sí, sí, sí, no, mire, en el "Tribunal de Honor" en definitiva, lo que se busca es que este oficial reciba una buena lección y sepa que eso no se debe hacer. Le digo, pero ¿Uds. saben todos los delitos que ha cometido? Mire, primero, abuso de autoridad; segundo, escándalo público; tercero coacción, que acá, los dos primeros delitos llevan meses de cárcel o en casos de menor trascendencia, multa de 300 ó 400 pesos. Pero ya en el tercer delito, coacción, es de 2 a 3 años. Pero es que entonces hay violación del secreto militar, porque es que introdujeron en una unidad militar supersecreta, como es el Puesto Central de Mando de las Tropas de la DAAFAR, a 3 civiles para huirle a una responsabilidad civil, a un delito, cometieron un delito mucho peor. ¿Cómo es que Uds. van a decirme a mí aquí que un "Tribunal de Honor"? Bueno, sencillamente yo dije, está bien, déjeme ver cómo, ya yo en esa fecha tenía ya toda mi decisión analizada, pero quería convencerme bien bien del derecho y de la justicia en nuestro país. Y dije, bueno, vamos a ver cómo funciona el show éste. Entonces viene el día del famoso "Tribunal de Honor". Yo voy a buscar al trabajo al Cacahual, donde trabaja la Sra. Clara Pacheco, la llevo en mi auto a ella y a mi hijo hacia el Estado Mayor de la DAAFAR, donde se va a producir el "Tribunal de Honor". Entonces, bueno, entro en el teatro. Estaban los oficiales del mismo nivel de este señor, y bueno, el Presidente del Tribunal explica lo que es un "Tribunal de Honor", que es una nueva variante para sacar experiencia, para no en él, en la Revolución no hay que destruir

a los hombres, que hay que ayudarlos a rectificar. Y entonces, éste plantea como es la cosa, y entonces mandan a buscar a mi hijo. Mi hijo declara exactamente, al pie de la letra, lo que yo le he narrado aquí. Ya parece que estaba tramitada la cosa porque él, el coronel se para y se hace, como decimos nosotros, un "harakiri": "Si, yo fallé, no debí haberlo hecho, un día malo lo tiene cualquiera, me levanté por la mañana, tuve un disgusto en la casa..." Entonces ahí empezó el show. Se para de pie entonces ya yo digo, pero mire, ahí está la señora que puede, que es imparcial, que vio toda la cosa, que ya no es ni la declaración de mi hijo ni la declaración de él, sino de una señora que estaba allí. Que además, es oficial del Ministerio del Interior. O sea, que ella no va a parcializarse ni es contrarrevolucionaria.

Entonces dice, no no, no hace falta oírla. Je! O sea, que tampoco podía ella declarar allí! Entonces bueno, ahí se pone de pie uno y dice, "no, Aranda es un buen padre de familia, Aranda cumplió misión en Angola, internacionalista, estuvo dos años, Aranda es buen compañero, es un militante del Partido viejo, ha sido dirigente del partido aquí..." Entonces yo digo, sí, pero un dirigente del partido que si tiene una pistola le da un tiro a un niño de 15 años. Je! Y además, le entra a golpes ahí en la calle, deja tirado en el suelo a un muchacho salvajemente, y entonces bueno, así se fueron poniendo de pie los diferentes oficiales. Yo al ver aquel show, aquel circo romano allí dije, bueno, tiré un cable a tierra porque dije, déjame tener paciencia, déjame aguantar, déjame tragar, y yo mismo me dije, no te vuelvas loco, tranquilo, porque estuve a punto de pararme allí y decirle todo lo que sentía y todo lo que tenía adentro. Entonces aguanté, aguanté allí. Y bueno, aquello fue todo una farsa. La conclusión fue que le hicieron un llamado de atención al coronel. "Mire, Ud. debe entender, este Tribunal lo condena a llamarle la atención", para no hacer ni siquiera una amonestación, porque la amonestación va al expediente. Ni siquiera una amonestación en lo mínimo. Ese hombre es para que como mínimo, sea expulsado de las Fuerzas Armadas. Porque un coronel que huye, que corre en la calle 42, calle arriba, delante de dos mujeres y un niño se rinde en Granada, se rinde donde quiera!

Pregunta: ¿Cuándo fué su última misión en Angola?

Respuesta: Es que he ido tantas veces. Creo que fue en febrero de este año.

Pregunta: ¿En aquella ocasión, usted fue en una misión de inspección o ...?

Respuesta: Regularmente yo viajaba a Angola para investigar accidentes, investigar aviones que nos derribaban, helicópteros que nos derribaban, descalabros.

Pregunta: Por cierto, en relación con esos accidentes usted mencionó antes un avión Antonov-26 que aterrizó en Zaire, que venía de Angola, que estaba pilotado por su hijo. Nos puede dar alguna información respecto a ese incidente (porque fue muy misterioso) el avión aterrizó, no se sabía qué carga llevaba. Después de una estancia de varias semanas en Zaire el gobierno de Zaire le permitió salir. Y pudiera ser interesante saber qué ocurrió en ese accidente y por que ocurrió?

Respuesta: En Angola, los cubanos no controlan ni dirigen los sistemas de navegación desde hace cinco años. Es interesante. Ese accidente ocurrió exactamente el día 2 de diciembre (no, miento) el día primero de diciembre de 1985. Por desgracia, mi hijo era uno de los pilotos del avión y ellos tenían la misión de transportar unas tropas cubanas que habían concluído su misión en Angola, en la ciudad de Luena, transportarlas hacia Luanda. Ellos despegan a las 2:45 de la tarde

de allí de Luena en dirección a Luanda. Usted sabe que en diciembre en el Hemisferio Sur es verano, entonces en Angola los veranos son muy fuertes, ya a esa hora, a las 2:45 se había formado una gran cadena de nubes de desarrollo vertical de cúmulo, tormenta. Ellos despegan, en cuanto despegan entran en las nubes y desde prácticamente casi desde el despegue se les rompe, se les pone de baja el sistema de navegación del avión. Ahí, ellos en vez, aunque en su instrumento indicaba en el sistema de navegación que iban con el rumbo 310 grados hacia Luanda, realmente estaban volando casi un rumbo de 350 grados hacia el norte. Ahí estuvieron volando cerca de una hora y pico, dos horas, y ya cuando logran salir de la nubosidad y de la tormenta se dan cuenta que están sobre una región selvática por completo. Ahí ya se dan cuenta también que el sistema de navegación se les había puesto en baja y enfilan la proa en dirección al poniente del sol, porque saben que ese es el este perdón el oeste y que volando en esa dirección se aproximarían más a la costa. Pero ya cuando les quedan cinco minutos de combustible no quieren esperar a que se les termine todo el combustible, es una región montañosa cerca de un pueblo que se llama Quengue, en Zaire, pero una región muy selvática. Ellos ven un pequeño claro sobre una meseta y realizan un aterrizaje forzoso. El avión no sufrió daño alguno. Despues ellos queman el avión, ellos piensan que están en territorio de Angola, y piensan que como la UNITA domina todo el campo piensan que en cualquier momento pueden enfrentarse con la UNITA. Bueno, queman el avion, queman todos sus documentos y ahí emprenden la marcha a través de la selva buscando la frontera. Esto es en síntesis más o menos. A mí se me avisa que el accidente, o sea, se me llama a la casa, era el día 2 de diciembre, que marchara rápidamente para Angola, que mi hijo estaba en un avión que había desaparecido. Yo llego allá. Comenzamos la búsqueda intensamente desde la ciudad de Malange, del aeropuerto de Malange. Porque el último avión que hizo contacto con ellos a las 17.45 estaba sobre Malange. O sea, que yo más o menos calculé el radio en que podía encontrarse el avión de ellos, aproximadamente, y empezamos la búsqueda. Y ya al cabo de una semana yo le informo al jefe de la misión que para mí ya estaban muertos todos. Yo tengo mucha experiencia en esto de los accidentes. Ya si ellos no habían dado señales de vida, si no habíamos encontrado con la búsqueda los restos del avión pues, y para mí estaban muertos. Y esa noche fue cuando oímos la noticia por la BBC de Londres de que se encontraban en Zaire.

En el transcurso de mis estancia allí, ya cuando concluye la búsqueda, y se comienzan las conversaciones con el gobierno de Zaire para la devolución de ellos, que milagrosamente habían salvado la vida en este accidente, yo empiezo a descubrir una serie de cosas muy anormales, entre ellas que este famoso jefe de la FAR había cambiado todas las frecuencias de radio sin comunicárselo a los pilotos. Y ellos dentro de la tormenta, tratando de comunicarse con los diferentes aeropuertos, no pudieron establecer contacto con nadie. Y otra serie de barbaridades que había cometido. Pero lo más interesante del caso es que yo le informo todo esto al jefe de la misión y habían falsificado los libros, los libros del avión, los libros técnicos donde tenían que se le habían realizado las inspecciones reglamentarias al sistema de navegación. Bueno, cuando yo voy a partir de regreso a Cuba, estando en el aeropuerto, se me acerca un oficial de allí y me dice: General, escarbe bien porque le están pasando gato por liebre. *Aquí los sistemas de navegación hace cinco años que no se controlan ni se chequean.* Eso a mí me alerta, yo tomo los libros del avión y ellos cometen el error de poner en los libros, o sea, la fecha de los trabajos reglamentarios de la girocompensación y los trabajos reglamentarios en el sistema de navegación, en una fecha en que el que la firma, el navegante Resquejo, estaba de vacaciones en Cuba. A mí me llama la atención que el esta de vacaciones en Cuba. Entonces, qué pasa. Yo regreso y entonces le envío una carta diciéndole

que me explicara cómo era posible que él estando de vacaciones en Cuba en la fecha esa que era en agosto, que él había firmado los libros. Entonces él me envía, Coronel de la Paz, que era el segundo de él, a firmar ese libro. Inclusive que le ellos le prohíben terminantemente que me conteste. Sin embargo, él desobedece la orden y me manda una carta, que yo la tengo, donde me explica que fue obligado a cometer el fraude ese en los libros, a firmar que se habían hecho los trabajos en el sistema de navegación, pero que lo habían hecho bajo presión del jefe de la FAR en Angola, y de su segundo el Coronel Benítez. Yo le saco copia a esta carta, le hago un informe completo a la superioridad sobre las causas verdaderas que ocasionaron este accidente y todas la anormalidades que sucedieron, todos los fraudes y cómo se jugaba o se juega con la vida de los hombres allí y hasta el día de hoy. No hubo respuesta, todo quedó así y le repito, que estos dos señores, estos dos coroneles llegaron a Cuba fueron condecorados, y está uno de jefe de la FAR en Oriente y el Coronel de la Paz está de jefe del regimiento de helicópteros en Cienfuegos. Los responsables de todos estos hechos, probados fehacientemente, y ni siquiera se tuvo la delicadeza de contestarme, el alto mando, mire, sabemos esto pero políticamente no conviene; no me hubieran convencido, pero bueno, por lo menos tener la delicadeza de cuando uno descubre un delito, que incluso déjeme decirle que en el código penal nuestro cubano, el cambiar lo establecido en los libros de una avión que provoque un accidente, eso se considera piratería aérea. Y en uno de sus incisos, si mal no recuerdo en el inciso D, del Código Penal nuestro, por este mismo hecho, es de 20 años a muerte. O sea, la gravedad de esto, cuando se juega así con la vida es de 20 años a muerte. Y ni siquiera se tuvo la delicadez de darme una explicación sobre esta cuestión.

Pregunta: Bueno, General, pasando a otro aspecto de la situación de Cuba en lo militar, con frecuencia se hacen movilizaciones como la que se hizo en diciembre del año pasado de Bastión 86 para defender a Cuba de una invasión. Las personas que nosotros entrevistamos al salir de Cuba dicen que la población no toma en serio estas movilizaciones, porque las considera que son en realidad manipulaciones para el control de la población y no que crea nadie que efectivamente se prepara una invasión. Sería interesante para nuestros oyentes poder tener la perspectiva dentro de las fuerzas armadas, los altos oficiales del MINFAR, en cuanto a esta maniobras. Sobre todo, creo que es muy interesante el hecho de que en los últimos años, a partir del año 80, se crearon las Milicias de Tropas Territoriales y estas tropas están en realidad controladas a través de las secretarías provinciales del Partido Comunista de Cuba. Y hay un poco de especulaciones respecto a que más que una fuerza militar esto se ve como una milicia que se ha creado como un contrapeso a las fuerzas armadas. ¿Es cierta esta percepción o es vista de otra manera por las fuerzas armadas?

Respuesta: Bueno, yo no diría que como una fuerza rival, porque es que realmente las MTT pueden hacer muy poco frente a las fuerzas armadas. El problema es que con las MTT dirigidas por el Partido se involucra a todo el pueblo en la guerra, incluyendo mujeres y niños. Fidel Castro sabe muy bien que esto obstaculiza cualquier acción de las fuerzas armadas porque las tropas jamas dispararán contra el pueblo. Es el mismo caso del delincuente que se cubre con un niño para evitar que la policía dispare sobre él. Es la comparación que hago yo. O sea, el objetivo fundamental que yo creo de las Milicias de Tropas Territoriales mas que eso es para involucrar a todo el pueblo en la guerra incluyendo mujeres y niños

esposas entran en Cuba. Ya en definitiva eso lo domina el pueblo de Cuba, pero ya en el caso específico de su labor de asesor como profesional, es muy mala y eso ha hecho que los cubanos, o sean indiferentes o antagónica como en el caso este específico del ejemplo que yo le acabo de poner.

Pregunta: Muy bien general, precisamente ahondando sobre esta cuestión hay dos aspectos que surgen a resultas de sus comentarios. Si esto es así, ¿en que forma esto se extiende a lugares como Etiopía, Nicaragua y Angola, en donde la situación no es ya a nivel de adiestramiento sino en que los soviéticos ejercen una función de mando y en situaciones de combate? También existe un problema de falta de medidas adecuadas para asegurar que en equipamiento y adiestramiento los cuba nos entran al combate en estas situaciones pueden contar con el mejor equipo y el mejor adiestramiento para evitar muertes innecesarias.

Respuesta: Ellos envían equipos que no son malos en algunos casos, digamos en tipos de aviones, aunque están atrás, bastante atrás, con respecto a la aviación de Occidente. Pero no es solamente el problema del equipo. Recuerde que las armas valen lo que vale el hombre que las manipula y su decisión de combatir con ellas y su entrenamiento. Entonces, lo que donde sí hay mucha divergencia es en cómo emplear esas armas, en cómo utilizarlas, en los métodos de combate y específicamente, ya digamos en Angola, nosotros tenemos serias divergencias con los soviéticos en esos lugares: serias divergencias en cómo emplear el armamento, en cómo emplear la táctica, etc.

Pregunta: General, precisamente en relación con eso, en una situación como en Angola, ¿cuál es la decisión que prevalece, la soviética?--ya Ud. menciona que en esta decisión del adiestramiento dentro de Cuba prevaleció el criterio soviético sobre el suyo respecto a cómo adiestrar los oficiales para evitar accidentes, en este caso era una cuestión ocurrida en Cuba. La misión militar soviética en Angola, por ejemplo, ¿es la que toma las decisiones últimas en la actualidad?

Respuesta: Bueno, existe un consejo tripartita entre los soviéticos, los del mando angolano y el mando cubano. Pero, donde se discuten las decisiones, etc. Pero a la larga prevalece la decisión de los soviéticos. Yo le voy a poner un ejemplo: la ofensiva del año 85. La ofensiva del año 85, los soviéticos alentaron a los angolanos, inclusive se discutió en esa reunión la de cómo se iba a efectuar la ofensiva. En una, los soviéticos plantearon de hacerla en dos direcciones: en dirección desde Luena (?) hacia Cazombo (?), en la parte de Cazombo, en la frontera con Zambia, y al mismo tiempo por el sur desde Cuito Cuanavale en dirección a Mabinga. La parte cubana estaba en contra de esa dicisión. La parte cubana consideraba de que se debía de efectuar en una sola dirección la ofensiva, de no dividir las fuerzas en dos frentes al mismo tiempo. Hubo muchas discusiones y a la larga se impuso el criterio de los soviéticos y resultó un descalabro inmenso donde se obtuvo éxito en la dirección de Cazombo, pero que era una dirección secundaria. Y en la dirección principal, en la dirección de Mabinga, fue un fracaso total. Las tropas de las FAPLA fueron aniquiladas y todo fue por la mala orientación de los asesores soviéticos.

Pregunta: Esto agrega una dimensión adicional a la estancia de los cubanos en Angola. Propiamente, no hay un sistema adecuado de asegurar la supervivencia de los que allí son enviados, con un mantenimiento adecuado de los equipos que tienen que utilizar. Esto nos lleva a otro tipo de dimensión, sobre la relación entre las

fuerzas armadas y el Partido Comunista de Cuba. ¿Cómo ven los oficiales profesionales al Partido y al liderazgo político de la revolución, cuál es la reacción que tienen a hechos como el proceso de rectificación que se ha producido en los últimos meses y que obviamente en alguna forma se comenta en las revistas como Verde Olivo, que el proceso de rectificación se está llevando al Partido? ¿Hay una mayor o menor influencia del Partido, a juicio suyo, a resultas de esto hay un estado de desconfianza entre los militares profesionales y los comisarios políticos, los que están asignados a las fuerzas armadas, cuál es la reacción con personas como el General Sixto Batista Santana, que está en el Comité Central en las comisaría de la parte militar, que antes fue el encargado del Departamento Político de las Fuerzas Armadas? Es interesante, creo, para nuestros oyentes, oír algo sobre esto que se mueve en un mundo muy secreto y que nunca se sabe para el pueblo de Cuba qué es lo que pasa en esa relación.

Respuesta: Bueno, mire. Los oficiales pertenecen al Partido, la inmensa mayoría, porque saben que si no son militantes no pueden ascender y su desarrollo donde vivir, un refrigerador, un auto, si usted no es militante del Partido olvídese, que le van a dar preferencia a otros. Esas son las leyes del juego en este socialismo, yo le diría tropical, de Fidel Castro. Usted no vale por su capacidad, usted no vale por su calificación o iniciativa, usted vale por el grado de sumisión o servilismo o también por la habilidad que tenga en el "socialismo." O si se pone de suerte y usted llega a ser uno de los "enamoramientos"–ésto después voy a hablar más acerca de como la prensa invisible comenta lo de los "enamoramientos". Perdone que me extienda un poco en esto, pero creo que es necesario explicar bien algo sobre un fenomeno nuevo que entre nosotros se ha dado en llamar la prensa invisible. Como le dije, a pesar de la tragedia que vive nuestro pueblo mantenemos el humor característico y, en medio del más estricto control que existe dentro de las fuerzas armadas ha surgido una cosa que nosotros hemos llamado la prensa invisible. En los últimos tiempos otros le llaman el noticiero invisible. El propio Fidel Castro habló de esto en una ocasión sin darse cuenta de que se le convertiría en un bumerang. La prensa invisible, como le decimos nosotros, surge a raíz del comienzo de la guerra de Angola a finales de 1975. Yo no sé si ustedes recordarán aquel discurso de Fidel Castro el 19 de abril de 1976, donde hace referencia a cómo el pueblo cubano llegó a saber todo lo relacionado sobre la guerra de Angola sin haberse publicado abiertamente nada en la prensa ni por ningún medio de difusión.

En aquel momento alabó la enorme capacidad de los cubanos para conocer y transmitir las noticias guardando secreto. Y no se imaginaba lo que esto iba a resultar. Para mí la prensa invisible yo la considero como el resultado de la tercera ley de Newton llevada al pensamiento humano es decir, a la coación de amordazamiento surgió una reacción de desencadenamiento contraria de igual o más fuerza. Lo que nunca pensó Fidel Castro es que esta fuerza llegara a alcanzar tal magnitud que pudiera mantener informada a la oficialidad de toda la corrupción existente en las altas esferas del gobierno y de todos los (desvaríamos) y caprichos tanto de él como de su hermano. He creído necesario ilustrar esto para que se tenga un idea mejor de la cuestión. A veces, por ejemplo, uno mismo metido en el trabajo, enfrascado en el trabajo, desconocía muchas cosas de las que estaban sucediendo, y debido a que yo llegué ser el único general y el único jefe que jamás se aisló de la masa de oficiales, que se mantuvo volando hasta el último momento con todos los pilotos como el más simple instructor, pues eso me facilitó a mí conocer con mas profundidad cómo se vive, lo que piensan nuestros oficiales, lo que piensan nuestras tropas. Yo le voy a hacer una historia que me sucedió encontrándome en una de

nuestras bases aéreas. Me reservo el nombre para evitar comprometer a esos oficiales, aunque me han sucedido experiencias similares, porque en Angola el hombre que se me aproxima y me dice oiga, busque, busque, que le están pasando gato por liebre, eso no es más que producto de mi estrecha relación siempre con los oficiales de líneas, con los pilotos y compartiendo siempre con la tropa. Pero bueno, en este caso específico estaba yo en esa base aérea, habíamos realizado una gran cantidad de vuelos y ya en la cantina de los pilotos hay un joven con el cual tenía bastante afinidad, y aunque siempre he tenido afinidad con todos, pero bueno este me dice: oiga general, usted lleva veintitantos años volando, usted no se cansa de estar volando, mire que nosotros estamos nuevecitos pero mientras yo hago un vuelo el otro hace otro, pero usted como instructor tiene que pasarse a todo el mundo, chico, el problema es que yo tengo el criterio de que el hombre piensa y actúa como vive y yo creo que viviendo más cerca del sol te podré entender mejor los problemas, podré entender mejor los problemas de este mundo nuestro. Lógicamente, refiriéndome a la aviación. Entonces él me dice, picaramente, pero oiga, tenga cuidado no vaya a ser que usted queriendo vivir más cerca del sol se quede para siempre en el cielo. Entonces a mí aquello me causó muchas risa. Entonces ahí mismo me dice: ¿por qué usted no se busca una casita en la playa para que desconecte de vez en cuando? . . . Entonces yo le digo mira, fíjate, eso no es tan fácil. Entonces él sonriendo me dice, General ponga los pies en la tierra. Usted nada más que está pensando en el aire. Ponga los pies en la tierra. Mire, hable con Luis Orlando Domínguez o con Armando Acosta que ellos saben cómo se resuelve el negocio.

Pregunta: ¿Este es el funcionario que acaba de ser destituido de su cargo y que anunciaron la semana pasada que siendo miembro del Comité Central ha sido arrestado por irregularidades? ¿Que estaba a cargo de la aeronáutica?

Respuesta: Ese mismo, que fue otro de los enamoramientos. Este hombre sin saber lo que es ni una lucha contra bandidos ni un Girón ni un misión internacionalista ni lo que son los horrores de la guerra ni nada, surgió como la espuma. Fue el secretario. . .

Pregunta: . . .¿El guía de la juventud comunista?

Respuesta: Sí, fue el secretario general de la Juventud Comunista. O sea, este es . . .

Pregunta: . . . Un favorito.

Respuesta: Uno de los que, como decimos nosotros, de los enamoramientos, pero que es que arengaba y más esfuerzo, y más sacrificio, y también desde las gradas pedía más jóvenes para Angola y sin embargo él era uno de los tantos, porque éste no es un caso aislado. Este no es un caso aislado. Uno de los tantos que han hecho del país su hacienda particular. Entonces, esto era el pleno dominio de todas las fuerzas armadas, déjeme decirle, porque además yo fui también tan ingenuo que cuando aquel muchacho me habla de eso, yo no quise, vaya, pense que estaba exagerando. Entonces, qué me sucede, que ya en los últimos días de diciembre, usted sabe que nosotros los generales tenemos un restaurante especial para nosotros en Guanabo, en un lugar que se llama Villa Guanbo, con los precios del año 59. O sea, donde van los generales, los coroneles con cargos de generales y

los miembros del Comité Central. O sea, no tenemos problemas con las colas en la calle ni nada de eso. Entonces, a fin de año, no había en la calle cerveza, yo me llego allí, compro una caja de cerveza y al regreso me digo: déjame pasar por donde me dijo el joven piloto este. Entonces, paso por Celimar, y me quedo boquiabierto cuando veo la mansión que ha construido este hombre allí ...

Pregunta: ... quién, el señor ...

Respuesta: ... Luis Orlando Domínguez. Entonces allí le pregunto incluso al militar y me dice ahí vive el sinvergüenza ese que está al frente de la aeronáutica o de la aviación civil, me dice. Entonces yo le digo ¿cómo es eso? Pero bueno, no es que viva ahí, es que ahí vive la querida de él. Él vive en séptima y 36, o sea, que el hombre se conocía ... Entonces, ahí yo le digo todavía, digo, bueno pero es que esto seguro que esto no se sabe, cuando Fidel se entere van a ver, seguro que no lo sabe la dirección del gobierno. Me dice, oiga, aquí vive un expedicionario del Granma que se llama Roque, se está retirado y desde que comenzó toda la construcción esta y se supo lo que estaba haciendo él para su querida, empeñó a enviar cartas a la dirección del gobierno. O sea, que yo me di cuenta que eso se sabía. Incluso este ciudadano me dice, lo que es una lástima que cuando Fidel pasó por aquí por Guanabo, que vio a un infeliz con una concretera y una grúa prestada, él mismo tirando la placa de su casa que se la confiscó y que después ha salido en casi todos los discursos la famosa grúa, no haya mirado para abajo y haya visto brigadas enteras del MICON, y brigadas enteras trabajando en la construcción de la casa de la querida de Luis Orlando Domínguez.

Pregunta: Muy bien, General, muchas gracias, eso refleja muy claramente cuál es el nivel de control que tiene Cuba sobre una situación en la que hay tantos cubanos corriendo el riesgo de su vida. Pasemos a otra situación en que ha habido una operación conjunta también y que ha tenido gran impacto en el pueblo cubano, eso fue el caso de Granada, que ocurrió en el año 83. Según la información que ha habido, el Coronel Tortolá fue enviado cuando ya había muerto Maurice Bishop, aparentemente a hacerse cargo de la defensa final. Se rumora de que se le dio el mandato de pelear hasta el último hombre, después se comenta que la conducta de Tortolá en Cuba, por una parte se le ve mal, que no actuó debidamente como militar. Otros piensan que hizo lo correcto en términos de que era una lucha inútil y que por lo tanto su rendición, pues, evitó que se perdieran vidas innecesariamente. Las entrevistas que hemos tenido con emigrantes nos dan versiones de la reacción que ha habido en Cuba. Sería interesante para los oyentes de Martí y a Ud. que puede hablar libremente sobre este tema que en Cuba, pues nada más se ha discutido por la vía oficial, que nos dijera, primero, cuál fue la opinión profesional de los oficiales de las Fuerzas Armadas en relación con la operación de Granada y segundo, ya una vez ocurrida la operación, que hubo el juicio de Tortolá después que se le recibió con honores y se le comparó hasta con Antonio Maceo, se le hizo este juicio sumarísimo y se le humilló, siendo eventualmente enviado a servir en Angola como soldado raso después que se le desituyó. Y sería interesante que nos dijera ¿cuál es la opinión que tuvieron los militares respecto a todo esto?

Respuesta: Bueno, Tortolá es un caso típico de los "favoritos". Fue un oficial sin ninguna historia combativa, muy hábil, servil, que llegó a ser otro de los hombres de confianza del alto mando cubano. Este tipo de oficial, como yo le dije, abundan muchos en las altas esferas. Más adelante, bueno, en otra entrevista

podremos hablar sobre otros tipos de oficiales parecidos a éste. Yo creo que lo que pasó en Grenada no es muy difícil de explicar. Mire, los hombres luchan hasta las últimas consecuencias y están dispuestos a morir cuando están convencidos de que van a entregar la vida por una causa justa. Cuando se combate por sustentar en el poder a un grupo o para complacer las ínfulas de grandeza de cualquiera, sencillamente no combaten y esto fue lo que sucedió en Grenada. Tortuló, o sea no Tortuló, un general al pueblo cubano se le engañó totalmente de la situación que pasaba allí. Se le transmitieron informaciones falsas, se trató por todos los medios de cambiar la visión de lo que estaba pasando, y al final, aunque no se ha publicado nada en la prensa, nada se ha dicho, pero el pueblo completo de Cuba sabe que de todos los que fueron allí nadie quiso combatir. Y una muestra es que de todos los muertos solamente dos fueron militares. El resto de los muertos fueron obreros que estaban allí, que los sorprendió la situación y no supieron ser dirigidos por los militares cubanos que se encontraban allí.

Pregunta: Bueno, General, si hubiera otro desastre militar, digamos en Nicaragua o en Angola, ahora se ha establecido un nuevo lema que dice: "Aquí no se rinde nadie", un poco queriendo llevar a las tropas y a la oficialidad a ir en contra de lo que Ud. mismo describe como la motivación de esos individuos, optan por rendirse. ¿Ud. cree que estén dispuestos a regresar a Cuba a encarar la misma suerte que ha tenido Tortuló y sus oficiales, o se discute algo de esto en las fuerzas armadas? ¿Qué comentario se ha hecho entre la oficialidad, por ejemplo, cuando vino primero la debacle de Grenada y segundo, ya después cuando vino el juicio? ¿Hubo comentarios o se consideró que mejor no se hablaba porque no era prudente hacerlo?

Respuesta: Bueno, se ha hablado poco, o sea, se ha optado por, como fue una derrota tan grande, se ha optado por hablar poco. Ahora bien, existe una gran presión en todos los militares que se encuentran fuera cumpliendo misiones porque les sucede un hecho parecido de que ante una situación adversa sean capturados de cualquier forma, heridos, de cualquier forma, y después tener que encarar la humillación de que fueron hechos prisioneros o fueron capturados. Mire, yo le voy a poner un ejemplo concreto. Y bueno, no me gusta hablar de esto porque, como está involucrado el hijo mío en el caso este del avión, no quiero que parezca que tiene relación por los lazos familiares que me unen a él. Pero como fue un hecho específico ocurrido en una situación difícil que influyó en ellos sobremanera esta cuestión. Mire, después que ellos hacen el aterrizaje forzoso en Zaire, ellos queman el avión y se encuentran dos cazadores, los desarman, iban todos desarmados, ellos llevaban solamente 4 fusiles, los 4 fusiles de la tripulación, y los 44 hombres iban prácticamente desarmados.

Entonces, ellos estuvieron varios días caminando por la selva. Después tuvieron un encuentro con los guardafronteras, los militares guardafronteras de Zaire. Incluso ellos se les imponen, y les dicen que ellos no van a entregar las armas. Y ahí van a un pueblo que se llama Popocabaca (?), en la frontera con Angola, tienen conversaciones con el alcalde de allí del pueblo, y el comisario, como le llaman en Zaire también, y llega un coronel y les dice que tenían que rendirse, que tenían que entregar las armas. Ellos allí, pensando ya en la situación específica de que si ellos entregaban las armas después cuando regresaban iban a tener problemas serios, incluso desventaja totalmente. O sea, 44 militares con solamente 4 fusiles, ellos le plantean al coronel que, bueno, puede empezar a disparar cuando quiera. Ah, ellos se encontraban en la casa del Comisario, en los jardines. Entonces cuando llega el Coronel, el coronel les dice mire, Uds. están en mi país, Uds. tienen

que darme las armas. Uds. están en mi país y si no me las dan, bueno, yo voy a exigirle eso a Uds. porque nosotros no estamos en guerra, Uds. tienen que rendirse. Entonces ellos le plantean: no, nosotros no nos vamos a rendir, vamos a mantener las armas y Ud. puede comenzar a disparar cuando quiera para aquí para adentro de la casa pero, fíjese, Ud. va a ser responsable de la muerte de toda la familia del Comisario que está aquí adentro. O sea, un hecho...pero era influenciado por el resultado que iban a obtener después allá cuando regresaran. Y el coronel fue más prudente y dijo, está bien, muchachos, quédense con las armas. Entonces ellos casi llegaron a Kinshasa con las armas. Pasaron más abajo se montaron al día siguiente en unos vehículos y fueron al poblado de Kengue, que está antes de llegar a Kinsahsa, la ciudad de Kengue, y ahí estaba la prensa. Ellos incluso se habían dispuesto de que no, de que ellos entregaban las armas después que vieran a la prensa. Claro, ellos también estaban tratando de cubrirse, para que no se cometiera nada con ellos. Pero después llegaron allí, hicieron el acta condicionada de evolución, y entonces es cuando entregan las armas. Después cuando regresan para Angola comenzó su proceso de investigación a ver, y qué fue, y qué dijo el que no entregaba las armas, quién flaqueó, y los tuvieron casi dos meses investigándolos continuamente y que estaban ya casi al explotar ellos, pero además, después de la actitud que tuvieron, que fue una actitud correcta, por lo menos caballeresca y de oficiales pundonorosos, pues los tiraron a basura y ni siquiera les dijeron: bueno, mire, su actitud. O sea que no hay, todo se hace bajo la condición de que cuál será el resultado después que uno llegue allá, cómo será visto y qué represalias tomarán con uno.

Pregunta: Muy bien. ¿Tiene alguna información de la suerte actual de Tortolo, está en Angola todavía, qué sabe Ud. o no sabe sobre esto?

Respuesta: Bueno, él se encontraba en Angola la última vez que yo estuve, todavía estaba en Angola como soldado raso, castigado, allí en el destierro y pasando su castigo para reincorporarse, según el gobierno cubano, a la sociedad, no para regresar a las Fuerzas Armadas.

Pregunta: O sea, que ya él tiene, al término de su estancia en Angola, cesa de estar en las Fuerzas Armadas

Respuesta: Cesa de estar en las Fuerzas Armadas. Aprovecho para decir que la mayoría de los oficiales que han regresado de allá están en Cuba sin trabajo, en la calle completamente.

Pregunta: Muchas Gracias. Pasando a otro frente que está cada día recibiendo más atención, que inclusive lo percibimos nosotros por nuestras entrevistas con las personas que salen de Cuba, quisiera su comentario sobre la situación de Nicaragua. Hay un núcleo de unos 3,000 cubanos, según se dan estimados, de asesores militares y varios miles de asesores civiles. No se publica mucho sobre lo que les ocurre a ellos, pero la situación insurreccional en Nicaragua es seria y ha habido comentarios inclusive de que los asesores cubanos van a nivel de batallón con las tropas sandinistas, se produjo un cambio de comando, el Gral. Arnaldo Ochoa, a principios del año pasado fue sustituido por el Gral. Néstor López Cuba. Hubo algunos comentarios de que esto podía ser por alguna insatisfacción con la conducción de la misión militar por parte de Arnaldo Ochoa. Y también otra cuestión interesante es la presencia de aviones MiGs nicaraguenses en la Base de San Julian, en la cual supuestamente hay oficiales sandinistas que ya han sido adiestrados en el manejo de estos aviones y que los operen. Sería, a juicio suyo, factible que se produjera una

escalada como la del 75 y el 76 en que Cuba despliace tropas y aviones en un momento determinado para apoyar una acción militar en Nicaragua, lo cual constituiría una escalada del riesgo militar para Cuba?

Respuesta: Bueno, mire, Cuba tiene muchos asesores en Nicaragua de las diferentes ramas de la economía y también militares, aproximadamente unos 400 o 300 y pico. El papel de ellos allí es muy variado; sus misiones no son precisamente iguales a las de las tropas en Angola. Hay otras condiciones distintas, tanto la población como las Fuerzas Armadas tienen otra idiosincracia. El papel aquí como en otras partes del mundo, **el papel fundamental de los cubanos** allí es el de influir en los militares nicaragüenses y en el gobierno para lograr un modelo de revolución y de Fuerzas Armadas, similar al de Cuba. En una palabra: *llevar a Centroamérica un pedazo de Cuba.* Voy a explicar bien esto. Fíjese: al principio de la Revolución cubana, el ser una isla representó una gran ventaja para la defensa. No obstante, al pasar los años esa particularidad se convirtió en un obstáculo para llevar la Revolución al Continente. Y ahí están, bueno, todos los fracasos que hubo cuando se enviaron cubanos a Venezuela, donde estuvo Ochoa, donde estuvo Tomassevich, los fracasos de Bolivia, etc. Y al triunfar el Frente Sandinista en Nicaragua se ve la oportunidad que había esperado Castro durante años. Incluso, de una forma que le creara menos problemas con su propio pueblo al no tener que enviar tropas cubanas. O sea, tropas cubanas como, de la misma forma en que participaron en Angola y en Etiopía. De esta forma se elaboró la "estrategia robot", o sea, **utilizar a los nicaragüenses como carne de cañón pero con la mentalidad de los comunistas cubanos.** Analice que en Nicaragua existe un atraso enorme.

La inmensa mayoría de la población es analfabeta. De hecho no existe una clase obrera porque no existen industrias, y por lo tanto no hay un sector influyente de la población que realmente pueda comenzar a pensar en socialismo. La intelectualidad es muy reducida, y aunque la mayoría se opone al régimen no es una fuerza a tener en consideración, los intelectuales. Es decir, que las condiciones para crear el "gran robot cubano" estaban creadas. Esta estrategia yo considero que se elaboró desde los primeros instantes, y se ha logrado avanzar bastante en esta dirección. Lo primero que hizo Fidel Castro a los pocos días del triunfo sandinista, fue invitar a todos los Comandantes a Cuba, y al mismo tiempo abrir los hospitales cubanos para curar a todos los heridos de la guerra y a cuanto militar se enfermara en Nicaragua, a cuanto militar nicaragüense me refiero. Junto a esta medida, abrieron rápidamente magníficas escuelas en la Isla de la Juventud y proporcionó miles de becas a niños y jóvenes nicaragüenses. Las escuelas y las academias militares también se prepararon rápidamente para recibir grandes contingentes de estudiantes y a militares nicaragüenses. O sea, preparar ya a los futuros cuadros ya de las Fuerzas Armadas Sandinistas educados en Cuba, con la mentalidad de los cubanos, y así en toda la rama de la economía nicaragüense. En Cuba se abrieron todas las escuelas a la preparación de todos los cuadros, pero fundamentalmente en las Fuerzas Armadas se abrió ampliamente. En el año 80, para que entienda esto un poco mejor, escasamente seis meses después del triunfo sandinista, llegó a Cuba el primer grupo de 30 jóvenes aspirantes a pilotos que irían a estudiar pilotaje a Bulgaria. Con el pretexto de realizarles un examen físico más general para determinar exactamente su aptitud para esta carrera, un grupo de psicólogos y analistas y de adoctrinadores políticos realizó un intenso trabajo para determinar cuáles de aquellos muchachos poseían cualidades de liderazgo con el propósito de comenzar ya a trabajar sobre ellos ideológicamente y con el fin de que a largo plazo poder ya sustituir a los primeros jefes de la Fuerza Aérea que el aparato de analistas

había determinado. Como por ejemplo, el caso de Raúl Benerio (?), que no llenaba las exigencias requeridas para el "robot cubano", vamos a llamarle. Y desde esa temprana fecha ya se habían determinado la situación de Raúl Benerio (?), o sea, desde el 80.

Volviendo a la presencia de los militares cubanos allí, tenemos que ese personal, además de sus funciones de asesores pues la mayor parte del tiempo es la de realizar muchos trabajos de inteligencia entre los militares nicaraguenses, determinar exactamente quién es incondicional de Cuba, quién no. O sea, por diferentes vías, los que no son incondicionales de Cuba tratar de sustituirlos de inmediato. El gobierno cumple todas las indicaciones sin reparos. O sea, de implementar el plan estratégico este del "robot nicaraguense".

Ahora bien, nosotros hemos perdido hombres allí. Tenemos que tres helicópteros nuestros los hemos perdido allí. El piloto de no de ellos, Mario Mier, era jefe de la tripulación, era la tercera misión internacionalista que cumplía. Fue primero allá, despues volvio a ir a Angola, participó en la batalla de Cangamba. Por poco estuvo a punto de perder la vida allí, y por último pierde la vida aquí en Nicaragua derribado en un MI-25.

Bueno como les decía, el "robot nicaraguense" es la menos riesgosa y más efectiva estrategia de intervención. O sea, que un hombre con la mentalidad cubana allí, ellos son los que ponen el muerto y Cuba aparece como que no tiene intervencion directa. Pero que ademas, el pueblo cubano no está en disposición de aceptar otra aventura internacionalista. Ya desde la insurrección contra Somoza, se hizo un experimento con los chilenos, argentinos, uruguayos que había en Cuba que se habían preparado militarmente y estaban exiliados en Cuba en aquella oportunidad en la insurrección, pues se escogió a toda esta gente. Ellos, lógicamente, estaban agradecidos por el exilio y las posibilidades que se les habían dado en Cuba, respondieron y de esa forma se enviaron tropas, que no son cubanas de nacionalidad pero son preparadas en Cuba, y esos grupos de chilenos, argentinos y uruguayos que fueron, participaron, en la insurrección contra Somoza.

Pregunta: ¿O sea, que de hecho se puede decir que Cuba practica una forma nueva de colonialismo, y que utiliza todo este tipo de práctica para controlar otros países y aumentar su propia capacidad?

Respuesta: Precisamente.

Pregunta: Precisamente porque el pueblo cubano ya no acepta el ir a contribuir a aventuras adicionales. A opinión suya, hay una resistencia en la opinión pública cubana que el gobierno la toma en cuenta.

Respuesta: Y me faltaba decirle que no, que en Cuba no hay MiGs nicaraguenses. O sea, que esa es una información que no es correcta.

Pregunta: Porque incluso la prensa acá se la atribuyó a Ud. y el propio Ortega lo negó de que hubiera aviones nicaraguenses. Se ha hablado mucho desde hace rato de pilotos nicaraguenses y la ubicación de los aviones. Por lo tanto, ¿no hay ningún MiG nicaraguense en Cuba?

Respuesta: No. Los pilotos, como le digo, estudiaron en Bulgaria. Ellos estuvieron en Cuba para realizar con ellos el trabajo que le dije, pero en Cuba no hay MiGs ni hay pilotos nicaraguenses tampoco.

Pregunta: Bien. Bueno, eso es importante aclararlo porque en realidad, es una información incorrecta que inclusive se le atribuyó a Ud. En cuestión de esto hay una breve pregunta que puede ser de gran importancia, y es el hecho de que, cuando se toman decisiones sobre envíos de tropas cubanas o se hacen planes al respecto, en cualquier país hay ciertos mecanismos de difusión, órganos existentes que se consultan, es el Estado Mayor de las Fuerzas Armadas de Cuba consultado en estos casos o lo que viene es una orden de Fidel Castro para que el Estado Mayor lleve a cabo una decisión tomada, pero no se consulta previamente a los oficiales? ¿Cuál de las dos situaciones...?

Respuesta: No, no. No se consultan. Eso, por lo menos a nosotros en el Estado Mayor de la DAAFAR no se consulta y tenemos entendido que tampoco se consulta al Estado Mayor General. Es una decisión de Fidel, a través del Ministerio de las Fuerzas Armadas, de su hermano, que da la orden, el MINFAR comienza a implementar, o sea, comienza a planificar esa orden, se baja a la DAAFAR, y se cumple, o sea, se trata de implementar sin consultar con los mandos.

Pregunta: Bien, vamos a pasar a otro tema de una institución que tiene ciertos vínculos con las Fuerzas Armadas, ya que hay algunas unidades de ellos que están en misiones de tipo militar y a su vez afecta a todo el pueblo de Cuba, en la cual ha habido ciertos cambios en los últimos tiempos. El año pasado se produjo la destitución de Ramiro Valdés como Ministro del Interior, y no se sabe cuál fue la causa de su destitución. El hermano de Ramiro Valdés que estaba en Canadá el año pasado se asiló, en este momento tengo entendido que está aquí en los EE.UU. Parece que sería interesante si Ud. tiene alguna información sobre qué reacción produjo entre los colegas suyos de las Fuerzas Armadas la salida de Ramiro Valdés, y por que se produjo esta salida, si Ud. tiene alguna información. Y encima, ¿cuál es la relación de las Fuerzas Armadas con el MININT y cómo ven al MININT, si le ven como un grupo rival, un grupo privilegiado, un grupo hostil, cuál es la relación de Ud.?, quisiera si tiene algunos comentarios que lo sepan nuestros oyentes sobre esta situación. Todo el mundo en Cuba vive bajo el temor de la Seguridad del Estado y de todo el aparato represivo, y creo que sería interesante saber el comentario de Ud.

Respuesta: Bueno, mire, inicialmente se pensaba o se pensó que había sido producto de la gran corrupción que existe en el Ministerio del Interior. Ya después, a pocos días de la destitución de Ramiro Valdés, la "prensa invisible", como le decimos nosotros en Cuba, y pude comprobar que no se equivoca, habló como se habla dentro de las esferas militares nuestras, de que esa sustitución correspondió a un enfrentamiento entre él, entre Ramiro Valdés, y Raúl Castro. Ramiro Valdés en ningún momento había reconocido la autoridad de Raúl. O sea, una divergencia entre ellos de que Ramiro Valdés no aceptaba a Raúl como segundo al mando de la revolución y que hubo un momento en que ya Raúl le planteó a Fidel que bueno, o él o yo. Eso es lo que la "prensa invisible" comenta. Después se ha comprobado que no fue por ningún problema de corrupción porque empezando por Abrahantes y todos los viceministros que están altamente corrompidos, han permanecido en los mismos cargos. Los principales jefes del MININT que también están altamente corrompidos, permanecen en los mismos cargos. O sea, que no se debió realmente como causa a la corrupción existente dentro del MININT.

Pregunta: ¿Y cómo reaccionan los oficiales de las Fuerzas Armadas a ese grado de corrupción?

Respuesta: No, existe un, realmente las Fuerzas Armadas ven al Ministerio del Interior como un rival, pero como un rival en el sentido de que es realmente el que ostenta el poder en Cuba, los que, la legalidad socialista todo es un cuento, se sufre la misma persecución de que sufre la población y el perenne peligro que sufre la población normal lo sufren los miembros de las Fuerzas Armadas. Y incluso se comenta o se afirma por los oficiales de las Fuerzas Armadas que un, por ejemplo, un Mayor del MININT es un General de las Fuerzas Armadas que un, por ejemplo, por las prebendas, por la forma de vivir y por toda la corrupción que lleva. O sea, que realmente el MININT no es aceptado por las Fuerzas Armadas y aunque se trate de aparentar algo distinto de que hay gran unidad, todo eso es un cuento.

Pregunta: Bien, ahora uno tiene que poner las cosas un poco en perspectiva, y yendo a su propia salida de Cuba, el caso de Ramiro Valdés, el caso de Tortoló, el caso de Luis Orlando Domínguez, a quien se le vincula como una persona afín a Raúl Castro, daría la impresión en los últimos dos años se había comentado mucho que se estaba preparando el terreno para que Raúl pasara a ser como una especie de Vice Primer Ministro a cargo de la administración, dándole un papel más visible en los aspectos civiles de la sociedad cubana, y si uno ve estos acontecimientos da la impresión de que hay serios fracasos que han tenido las Fuerzas Armadas y Raúl Castro personalmente, que en cierta forma en cuestiones de la sociedad debilitarían su posición. ¿Existe algún malestar o alguna impresión de descontento dentro de las propias Fuerzas Armadas respecto al papel de Raúl Castro?

Respuesta: Sí, como no. Empezando de que los oficiales ahora con Fidel más dedicado últimamente a los problemas de entre la deuda externa, los problemas internacionales, pues se le ha dado un poco más de participación, o sea, Raúl Castro ha tenido un poco más de participación en la economía de Cuba, de eso, digamos, visitas por diferentes provincias, etc., últimamente le está prestando más atención a los intelectuales; ha creado incluso hasta premios especiales para los intelectuales. O sea, que está incursionando más en diferentes esferas de la vida política. Ahora bien, como todos los grupos de poder y como segundo al mando y también con sus caprichos y su favoritismo, los oficiales de las Fuerzas Armadas se dan cuenta de muchas cosas. Digamos, nosotros tenemos coroneles que no tienen donde vivir, tenientes coroneles que no tienen donde vivir, veteranos de la guerra de Angola, en activo. Y voy a poner un ejemplo concreto: el ingeniero que cuando Girón era el mecánico del avión mío, que después estudió, se hizo ingeniero. O sea, que gracias a él pudieron volar los aviones. Él Coronel René Suárez, actualmente en activo, él está en la Unión Soviética y sencillamente no tiene donde vivir, no tiene casa en Cuba. Vive porque vive allá. Sin embargo, con su favoritismo este señor le regala una casa a un artista que es el "Rambo" cubano, de 23 años...

Pregunta: Concretamente, ¿cuál es el señor, Raúl Castro?

Respuesta: Raúl Castro le regala una casa al "Rambo" cubano, se llama Luis Alberto García. Ha hecho una película o dos, pero bueno, fundamentalmente una película sobre Angola, se llama "Algo más que soñar". Pero que la oficialidad cubana, y eso, la alta oficialidad y los oficiales intermedios conocen todos, la prensa invisible lo dice todo. O sea, no se explican cómo es que un coronel, que gente con historia, veteranos de la guerra de Angola, veteranos de verdad, no tengan donde vivir, y entonces el "Rambo" cubano, veterano de mentiritas, o sea que es todo una ficción, pues se le regale por hacer un programa bien hecho. O sea, que eso lo

dominan todo. Y así hay múltiples ejemplos. Creo que no sería llenarle al espacio este tan, pero más adelante pudiéramos hablar más sobre estas cuestiones

* * *

Prevención, los "Boinas Moradas", que es un cuerpo completo especial para capturar desertores, y las estadísticas mostradas allí en esa reunión arrojaron, fue una reunión de la disciplina, fundamentalmente lo que se veía es que la disciplina en Cuba está por el suelo.

Pregunta: ¿Quiénes participaron en esa reunión, eran oficiales del Ejército?

Respuesta: Los jefes principales del MINFAR y de los distintos tipos de fuerzas armadas.

Pregunta: Y el dato éste de los 56,000 capturados, ¿quién lo dio?

Respuesta: Lo dio el Jefe de Prevención, el Coronel Mesa, fue el que dio el dato de los 56,000 desertores capturados.

Pregunta: ¿Capturados?

Respuesta: Capturados. Hay muchos que se capturan una vez, se vuelven a ir, se vuelven a capturar, pero bueno, también hay muchos que no se llegan a capturar. Pero vaya, eso es un índice extraordinario, yo creo que es el más grande del mundo.

Pregunta: Es muy claro que hay un grado alto de desafección entre la gente joven con respecto a la cuestión militar. En otro tema que también es de interés en la actualidad, un poco al margen de las Fuerzas Armadas pero es posible que Ud. tenga alguna información y que tal vez en las Fuerzas Armadas también se hayan percatado de este problema, es el relacionado con el problema religioso. En los últimos años, hay manifestaciones de que hay un renacimiento del interés religioso entre diversos elementos de la población cubana, inclusive jóvenes. El propio Fidel Castro con su libre *Fidel y la Religión*, en la entrevista que le dio a Frei Betto, ha despertado el interés y la curiosidad por esta dimensión de la vida, y sería interesante saber, que Ud. nos diga para nuestros oyentes si en alguna forma ésto se ha discutido en las Fuerzas Armadas, o si es una manifestación que se percibe también entre la gente que está en las Fuerzas Armadas.

Respuesta: Bueno, mire, una prueba del renacimiento del fervor religioso es el aumento considerable de cada año de los feligreses que efectúan la peregrinación al Santuario de San Lázaro en la localidad del Rincón, el día 17 de diciembre, el día de San Lázaro. El gobierno comunista riposta con la "represión invisible". Esta es otra. ¿Qué cosa es la represión invisible? Bueno, por ejemplo, cuando llega Frei Betto y se reune con Fidel y él le habla de la libertad de culto, inclusive cualquier otro religioso que llegue a Cuba lo llevan a una iglesia, mire, aquí no se detiene a nadie, aquí puede entrar cualquiera, se demuestra y efectivamente, no hay una represion abierta ni se limita a nadie a que vaya a una iglesia. Sin embargo, pongamos nuevamente el ejemplo de las peregrinaciones al santuario de San Lazaro. Al llegar el día 17 de diciembre comienza a actuar la represión silenciosa. Primero, la primera medida: cerrar desde tempranas horas todo el transporte urbano en dirección a Santiago de Las Vegas y al Rincón. Y ahí se les crea un problema muy grande a los feligreses porque al mismo regreso o sea, se cierra, bueno, el estado no le prohíbe a Ud. que vaya allí, pero ya lo está reprimiendo indirectamente, por eso

es que le decimos "represión silenciosa". Pero es que entonces conjuntamente con esa medida está la medida de grupos de "periodistas" entre comillas, con cámaras fotográficas y cámaras de televisión, y digo entre comillas, con cámaras porque después no aparece en ningún reportaje ni ningún periódico ni en ningún programa de televisión sobre la peregrinación al Rincón. O sea, que son grupos controlados por el gobierno, fundamentalmente del Ministerio del Interior, para determinar quiénes son los que van allí. Ahí van también los "boinas Moradas" para pedirle las identificaciones si es que algún joven, aunque vaya vestido de civil, pero fundamentalmente las cámaras y la fotografía. Ahora bien, si Ud. es un empleado, como todo es del Estado, sencillamente, y va a esa peregrinación, pierde el cargo o pierde el trabajo, lo cierran. O sea, que no van allí ni le impiden que Ud. vaya a San Lázaro, pero es que Ud. no quiere perder su cargo, Ud. no quiere perder el trabajo, Ud. tiene 3 hijos que mantener y vamos. O sea, que no hay de verdad una libertad de culto en Cuba.

Pregunta: Muy bien, vamos a pasar a otro tema, porque parte como consecuencia de este tipo de percepción hay el tema de la juventud, y el gobierno ha creado los Comités de Prevención y Control Social que preside Vilma Espín precisamente en un esfuerzo por ver si se recupera el apoyo de la juventud. Hay mucha información que revela que la generación nacida después de la revolución tiene serios desacuerdos y reparos con el tipo de vida que se lleva en Cuba, la falta de oportunidades, y eso ha llevado a una serie de manifestaciones de lo que se llama enajenación social, una de las cosas que supuestamente de acuerdo con la teoría marxista, solamente pasaba en las sociedades capitalistas, esta situación de desafección juvenil con el sistema ciertamente debe afectar a las Fuerzas Armadas que dependen tanto de la juventud para el Servicio Militar General, y me parece que sería interesante para nuestros oyentes el que Ud. nos diga ¿cuál es la situación en las Fuerzas Armadas en relación con las tropas, cómo se conducen, qué problemas hay de disciplina, o de rebeldía o de deserción?

Respuesta: Mire, realmente la juventud cubana no quiere las Fuerzas Armadas. La juventud cubana se ha cansado. Además, ya las promesas han dejado de convencer a la gente. Ya la juventud cubana se siente defraudada, la juventud cubana se resiste a seguir siendo servil y a seguir de rodillas. Yo voy a ponerle un ejemplo concreto, incluso en una reunión efectuada poco antes de yo venir en el Ministerio de las Fuerzas Armadas, y esto es, yo creo que este ejemplo es más que suficiente para que se sepa el grado de descontento que existe. En los últimos 3 años, se han capturado--capturado--56,000 desertores. O sea, que en primer lugar, ha habido que crear un cuerpo especial.

Pregunta: Vamos a pasar a otro tema que también es muy de actualidad y con serias implicaciones, sobre todo en el caso de Cuba. Se trata de la cuestión del SIDA, que es reconocida como una plaga que amenaza a la humanidad. El gobierno cubano ha estado muy renuente a informar al pueblo de Cuba respecto a la existencia del SIDA en Cuba, sobre todo respecto a su origen. La presencia cubana en Africa es la fuente principal de contaminación del SIDA, todos ven que en Africa el SIDA tiene carácter epidémico en unas magnitudes que han causado gran alarma a las autoridades médicas mundiales, inclusive la Organización Muadial de la Salud tiene un programa especial que lo dirige el Dr. Jonathan Mann, quien acaba de ir a Cuba invitado por el gobierno cubano a asesorar sobre el programa del SIDA, pero la institución que más se ve afectada ciertamente es las Fuerzas Armadas--que las Fuerzas Armadas de Cuba contribuyen grandes contingentes de

jóvenes que están en la edad de actividad sexual. En Africa es el contacto heterosexual la fuente de transmisión del SIDA, no el homosexual, y también las transfusiones de sangre y el uso múltiple de jeringuillas son las tres fuentes principales de contaminación, y este problema surge cada día más como una cuestión de gran preocupación en todo el mundo, y naturalmente que es también para Cuba. Sin embargo, nos ha llamado la atención que a lo largo de nuestro seguimiento de este tema el gobierno cubano nunca ha salido a dar una información amplia a los que sirven en Angola sobre esta cuestión, y también a sus familiares cuando regresan, respecto a las posibilidades de contagio y de las medidas que hoy en día ya se empiezan a conocer para evitar este contagio. ¿Puede decirnos qué información le dan a ustedes cuando van a Angola respecto al problema del peligro del SIDA en Africa? Dos de los países más contaminados son Zambia y Zaire, ambos vecinos de Angola y obviamente en las fronteras que son en el papel mas que en la realidad en esos países, es de esperarse que haya también problemas en Angola a resultas de la presencia tan alarmante que hay en estos países vecinos. Ustedes recibían instrucciones, hay un programa dentro del MINFAR, para tomar medidas para proteger a las tropas y a los oficiales? ¿Qué puede decir sobre esta cuestión del SIDA en base a su experiencia personal?

Respuesta: Bueno, no hay indicaciones precisas, no hay un programa. Lo que si se le efectúan análisis a todo el personal que regresa de Angola, y aquellos que han resultado afectados por el SIDA se les interna en una finca, la finca "Los Cocos". Ellos dicen que es un sanatorio, o sea, un hospital aislado completamente. Es una cárcel. Ahí incluso lo que más ha suscitado el disgusto entre las Fuerzas Armadas no es el hecho del aislamiento, porque bueno, se puede controlar, en definitiva es una persona enferma, pero no es un presidiario. Y se han dado casos de que han ido a visitar a sus familiares a la casa, tienen que ir en un vehículo militar escoltado con guardias inclusive, y se han dado casos de que el enfermo, ha habido un descuido en los guardias y ha ido a la esquina a hablar por un teléfono público, el guardia ha visto que no está en ese momento en la casa pero está en la esquina, y se han efectuado despliegues aparatosos hasta montando los fusiles, para capturarlo como si fuera un delincuente de los más peligrosos para capturar a ese enfermo. Eso ha influenciado mucho a las Fuerzas Armadas porque nosotros creemos que se pueden tomar medidas de prevención, de control de ese individuo, pero no con una cárcel, eso es una violación de los derechos humanos. Ese hombre no es un militar, que está ahí, o sea, los que no son militares, pero bueno, aunque sea militar Ud. es un efermo, Ud. está padeciendo de una terrible enfermedad que va a morir, y de contra que va a morir ¿también va a sufrir la pena de una prisión? Nosotros creemos que es injusto e inhumano. Incluso esto yo no lo puedo confirmar, pero bueno, es también lo que se habla por la "prensa invisible", y es que había un militar que junto tenía de SIDA, estaba incluso más avanzado que este otro cubano que estuvo aquí en Nueva York, que según se dijo lo había adquirido aquí. Incluso se espera que, esperaron que muriera éste, o sea, el que lo había adquirido aquí, que muriera, para entonces lanzar la propaganda de que inmediatamente lo había adquirido el SIDA en Nueva York, que era un homosexual, etc., pero ya el otro había muerto primero, pero no lo dieron a la publicidad hasta que no murió el que lo había adquirido aquí.

Pregunta: O sea, que antes que se produjera el fallecimiento del supuesto "escenógrafo" que lo adquirió en Nueva York, del cual tenemos tres versiones, porque Fidel Castro le dijo a los brasileños que visitaron Cuba en el mes de abril que era un coreógrafo que lo había adquirido en Miami. El Sr. Angel del Pino,

oficial de prensa de la Embajada acá, dijo que era uno de la misión de Cuba en las Naciones Unidas, cosa que indignó a los de Naciones Unidas cuando le preguntamos, y entonces hay la versión oficial de que era un escenógrafo que lo tomó, contagio en Nueva York. De manera que este paciente, que hay varias versiones respecto a su enfermedad. De acuerdo con lo que Ud. está diciendo no fue en realidad el primero, sino que había

Respuesta: Hubo primero un militar. Eso es lo que incluso se comenta dentro de las Fuerzas Armadas. Hubo un militar, un capitán, que murió primero, y que esperaron en dar la noticia, esperar que muriera el escenógrafo, este otro ciudadano, para entonces aprovechar para decir que lo había adquirido en EEUU., etc.

Pregunta: ¿Ha habido algún cambio en el sistema de transfusiones de sangre, y de hacer los bancos de sangre, porque hay un despacho que se publicó aquí a principios de este año en el que se dice que a partir de mediados del año 86, Cuba empezó a enviar sangre para los bancos de sangre de Angola. Hasta esta fecha los bancos de sangre se hacían con sangre africana, y algunos estudios hechos en Africa revelan que una alta proporción de los bancos de sangre en Africa están contaminados con el virus del SIDA. Ustedes tienen alguna información, en algún momento se ha discutido en reuniones del Estado Mayor un problema médico tan serio como una enfermedad del SIDA?

Respuesta: No, lo desconocemos totalmente. Ahora me entero con lo que Ud. me acaba de decir.

Pregunta: Bueno, es muy sorprendente que una cuestión de éstas no se discuta a nivel del Estado Mayor si es un problema médico que afecta tan seriamente a las Fuerzas Armadas. Muy bien, pasemos a otros temas, un poco para ir a la etapa de cierre de nuestra entrevista, que le hemos agobiado con tantas horas con comentarios, y pidiéndole comentarios e información. ¿Cuál fue la reacción dentro del MINFAR al inicio de las transmisiones de Radio Martí? ¿Fue esto motivo de discusión, hubo órdenes específicas? ¿Cuál fue la reacción que hubo por las autoridades militares al respecto?

Respuesta: Bueno, la orientación desde un inicio, desde que se sabía que iba a comenzar era que se prohíbe totalmente a los militares en activo, cualquier tipo de militar, recluta, oficial, lo que sea, oír Radio Martí. Es una orden, está prohibido oír, o sea, escuchar las transmisiones de Radio Martí. Ya anteriormente estaba prohibido escuchar las transmisiones de la Voz de los Estados Unidos de América. Y todo el que se sepa que escucha Radio Martí es sancionado severamente.

Pregunta: Muchas gracias. Otro punto que ya es un poco más de historia pero que nosotros hemos recibido muchos comentarios de personas que han salido de Cuba a quienes les produjo un fuerte disgusto el trato dado a aquellos que en el año 80 cuando el éxodo del Mariel pidieron salir de Cuba, que fueron los famosos "actos de repudio", muchas personas nos han comentado que eran funcionarios del regimen, que estaban inclusive integrados a la Revolución, y que aquello fue algo que les causó gran desasosiego y disgusto, y eventualmente el propio gobierno tuvo que abandonar la práctica de ésta y suspender este tipo de acción. ¿Que comentarios hubo entre las Fuerzas Armadas, si hubo alguno, al respecto de esto?

Respuesta: Ya ha pasado bastante tiempo de eso, pero sí yo recuerdo que por lo menos en los oficiales más pundonorosos, aquello fue un circo romano. Fue un

...como romano porque bueno, Ud. puede no estar de acuerdo con la Revolución, Ud. puede querer abandonar el país, pero sus hijos, sus nietos, no tienen la culpa del desacuerdo que Ud. tenga con la revolución. Y yo recuerdo las escenas dantescas de esa multitud, exacerbadas las pasiones, arremetiendo contra una casa lanzándole piedras, huevos, o sea, más o menos parecida al ghetto de Varsovia contra los judíos. Pero es que dentro de esa casa habían niños, niños de 3 años, de 4 y de 5, niños, bebés, o sea, que a muchos de nosotros, y lo comentamos en aquel entonces, que sentimos repugnancia por aquello, no por el hecho de que esa persona estuviera o no en desacuerdo con la revolución, bueno, era un problema de él y que si se quería marchar que se le dejara marchar, pero el exacerbamiento de las pasiones en el pueblo, perseguir a familias completas y hacer el tipo de manifestación que se hacían frente a sus casa, o sea, eso recordaba, nada más parecido que el ghetto de Varsovia.

Pregunta: Bueno, general, ya pasando ya a temas más de tipo genéricos. ¿Cuál es su visión sobre el futuro de Cuba en los próximos 4 ó 5 años en la situación económica, la situación política, la situación militar? ¿Se discute algo de esto, hay preocupación o hay indiferencia dentro de los mandos oficiales respecto a hacia dónde va Cuba, qué futuro tiene? ¿Ud. se siente que los puntos de vista suyos los comparten muchos o los comparten pocos de sus colegas? ¿Cuál es su opinión sobre esto y si se comenta algo entre los militares?

Respuesta: Claro que existe una gran preocupación dentro de las Fuerzas Armadas. Y el caso mío no es el de la oveja negra que huyó del redil. Yo tuve la posibilidad, por ser piloto, por yo mismo poder decidir por mí y por mi familia, de poder tener acceso a un avión, pero existen muchos militares que no tienen esa posibilidad y mucho que hemos conversado esta situación y el criterio de todos es que Cuba se hunde, y que el país a un atolladero, a un callejón sin salida. Y ese es el criterio de muchos de los oficiales, y que podemos hablar ampliamente sobre este tema, de muchos ejemplos, innumerables ejemplos de por que se ha llegado a ese convencimiento. Solamente, para no hacer muy larga ya esta entrevista, en la misma rama nuestra, por ejemplo. Los caprichos, decimos nosotros, los caprichos del régimen. En Varadero hay un aeropuerto que tiene si acaso uno o dos vuelos diarios. Un aeropuerto con muy buenas condiciones, que tiene 2,500 metros la pista, que tiene una terminal aérea, que para este tipo de operaciones es, bueno pues sencillamente se le ocurrió, por un capricho de hacer un aeropuerto nuevo a unos 15 Kms. de Varadero.

Pregunta: ¿Un capricho de Fidel?

Respuesta: Un capricho de Fidel y del gobierno. Ahí hubo sus contradicciones porque decían que había unos pozos de petróleo cerca, la Aeronáutica Civil decía que le creaba dificultades. Pero es que no tienen por qué si por tener cerca, cerca relativo, a 200 m., a 100 y pico de m., un pozo de petróleo, hay que quitar también el aeropuerto "Jose Martí" porque el edificio está a 100 m. de la pista. Pero además, es absurdo un aeropuerto que tiene todas las facilidades, que Ud. construye un aeropuerto nuevo cuando ya la intensidad del tráfico es tal que peligran las estaciones aéreas, por gusto, por un capricho de hacer un aeropuerto que vale 40 millones de pesos. En la misma rama, para no cansarlo mucho, se compran doce aviones Jack-18-T que en el argot nuestro, en los militares, nosotros decimos que es un "tareco", aviones ya con una reparación capital. Los soviéticos nos lo venden a 70,000 rublos cada avión, un avión que no vale ni 2,000 rublos, a 70,000, o sea,

millones de pesos. Ahí sí nos pueden comprar el azúcar a sobrepresio, si después nos la sacan por otro lado! Y esto nada más que es por la rama, por arribita, yo le puedo dar muchos más ejemplos en la rama nuestra de cómo se bota el dinero. Por ejemplo, las becas en el extranjero. Porque ahora se han utilizado las becas en la Unión Soviética para estudiar pilotos ingenieros, pero es para mandar a los hijos de los principales jefes y los principales líderes. Pero es que entonces, los hijos de los principales líderes, esas becas cuestan 100 y pico mil rublos al estado cubano, y ya solamente en éste, ya del último grupo que se envió—ese dato yo lo traje fresco ahora de la Unión Soviética—habían 18 "hijos de papá" que estaban en baja condicional porque no estudiaban, porque eran los más malcriados, porque estaban por, por baja asimilación, por bajas notas, y entonces estaban en baja condicional y se les dijo por los representantes cubanos que trataran de no enviarlos para Cuba, que trataran de aprobarlos por todos los medios. Ahora, si es el hijo de un simple obrero cubano, seguro que se le da de baja. Y por ahí, bueno.

Pregunta: ¿O sea, que es un privilegio más de la nueva clase?

Respuesta: Un privilegio más, un privilegio más de la nueva clase.

Pregunta: Muy bien. Pasando ya a un tema más cercano a la cuestión personal. Cuando Ud. decidió ya salir, Ud. ha escrito un libro muy ameno, *Amanecer en Girón*, relatando lo que Ud. sentía, lo que Ud. experimentó no tan sólo en esa etapa sino cuando estaba en su adiestrameinto, y halla una dimensión tipo personal. ¿Qué sentía Ud. en aquellos momentos, que pensó cuando ya salió de su avión, qué pensaba que iba a ser la reaccion suya ante el peligro de su familia?, ¿Cómo es su estado anímico en ese momento, y creo que a nuestros oyentes les interesa un poco ese aspecto de la aventura y del riesgo corrido y lo que Ud. sentía y lo que despues pensaba que iban a ser las consecuencias subsiguientes a su paso?

Respuesta: Bueno mire, esta decisión, la decisión que yo tome no fue nada fácil. Como hemos más o menos conversado en esta entrevista, ya más o menos por lo que hemos hablado Ud. puede darse cuenta y el pueblo de Cuba puede darse cuenta de las causas y condiciones que me fueron llevando a ver la realidad y a tomar una decisión tan drástica. Como le decía, hubo un momento en que yo pensé en renunciar, en—Después algunos de mis compañeros me dijeron que no, que no lo hiciera, por las causas que ya hablamos anteirormente. Un general en Cuba es un privilegio, es una persona que tiene, que goza de determinados privilegios. Yo sabía, ó sé, que si me hubiera quedado en Cuba pues sencillamente mi vida está asegurada. Yo tenía, aunque yo tengo 48 años pero cuando tuviera 60, que es la edad del retiro, me iba a retirar sin ningún problema, ganando un sueldo cómodo. Mi familia jamás tendría problemas en Cuba. Yo le dije, tenemos restaurantes especiales para nosotros, todo eso, pensé, el momento de venir hacia lo incierto, pero hay veces que uno tiene que pensar que uno tiene que empezar por respetarse a sí mismo y respetar el derecho de los demás, y hay veces que ni todo el oro del mundo vale seguir siendo un instrumento de los que oprimen al pueblo y de los que han sumido al pueblo. Aquella decisión no fue fácil, y yo lo sabía. Ademas, sabía que la maquinaria de propaganda y el control absoluto de los medios de difusión en cuba iban, o van a tejer cualquier historieta alrededor mío, pero en realidad le digo que eso nunca me preocupó, nunca me preocupó porque sabía y se que el pueblo de Cuba me conoce. Sé que sabe que yo no tengo ningún tipo de ambición, y tomé esta decision totalmente convencido de que no podía seguir ni un minuto más en Cuba.

No fue fácil el momento en que ya yo voy a salir de la casa. Yo recuerdo que envie mi familia hacia el auto, yo regresé y comencé a ver ahí todos los juguetes de

la niña, el cuarto de la niña, sus ropas, todo lo que uno ha logrado durante tantos años a base de sacrificios, no a base de prebendas, comprado con el sudor de mi trabajo, y estuve un momento en que se me hizo un nudo grande en la garganta y ahí fui en dirección al aeropuerto. Por todo el camino los pensamientos me acosaban, los pensamientos de que bueno, estarás actuando, fíjate, tú tienes todo aquí, no te falta nada, tu vida está asegurada, tú tienes todo habidos y por haber, hasta un transplante de corazón si es necesario, pero bueno pensé a mí mismo de que bueno, aunque se me reventara el corazón no podía estar ni un minuto más allí. Después abordamos el avión, me influyó mucho la misma, la más pequeña, la niña que nunca había volado, cuando despegamos ella muy contenta me decía, papi, mira los carros, qué chiquitos se ven. Y entonces yo decía para dentro de mí, ella no se imagina el peligro que estamos viviendo en estos momentos. Y claro, fueron momentos muy dramáticos que hay veces que uno trata, quiere borrarse de la mente, pero yo sabía de que conocía al pueblo norteamericano, yo estudié aquí, y nunca me dejé, o sea, yo estudié el bachillerato aquí en los últimos años, y a pesar de toda la campaña de toda la propaganda, las películas que tratan de poner, tienen sus dificultades igual que tiene cualquier sociedad y hay delincuentes aquí y hay delincuentes en Cuba. Cuba tiene uno de los índices más grandes de delincuencia que hay en el mundo. Entonces no me dejé influenciar por todo eso, y pensé que aquí iba a poder hablar libremente y poder decir todo lo que sentía y poder desenmascarar la realidad de lo que está sucediendo en Cuba.

Pregunta: Muy bien, muy interesante. Hay un aspecto adicional, precisamente vinculado con esto, que es cuál fue su anticipación de su recepción aquí. El día que Ud. salió nosotros pedimos a dos de los pilotos que pelearon contra Ud. en Playa Girón unos comentarios, y ambos expresaron en una forma muy elogiosa de su acción e indicaron que esto mostraba que había en las Fuerzas Armadas de Cuba hombres honorables y que aunque habían peleado con Uds. en aquella época le daban la bienvenida y le daban una acogida cordial en los EE.UU., cosa que no es precisamente lo que, como Ud. dice en la propaganda, posiblemente se pensaba. ¿Cuál fue a la llegada suya, la reacción que Ud. encontró, y obviamente Ud. tenía ciertos temores en cuanto a cómo iba a ser su acogida en un momento determinado? ¿Tenía una impresión optimista pero tenía ciertos reparos? ¿Puede contarnos algo de su llegada a Boca Chica, de Ud. y su familia, y cuál fue la reacción?

Respuesta: Bueno mire, realmente a mí no me sorprendió la actitud asumida por estos dos pilotos, porque creo que como militares cumplimos cada uno con el deber que nos tocó, estuvimos en bandos opuestos. Creo que, no porque la victoria haya estado a favor nuestro, es menos o fue menos valiente su actuación. Creo que ellos se portaron valientemente, y en ningún momento dejé de sentir el mismo respeto, aunque si fuimos victoriosos, el mismo respeto que sentí hacia ellos al inicio de la batalla. Voy a ponerle un ejemplo, como le he dicho, desde que iniciamos esta entrevista, yo siempre he actuado de acuerdo al dictado de mi conciencia. A veces quiza esto haya originado de que sea, de que digan que soy un poco anarquista, pero me parece que hay cuestiones que son elementales en la vida de los hombres, y no por eso uno hace concesiones a sus adversarios. Mire, el día en que fueron trasladados los prisioneros a un hangar en la Base Aerea de San Antonio de los Baños para ser devueltos a los EE.UU., en contra de la prohibición existente, yo fui a visitarlos, no para congraciarme con ellos ni para confraternizar con ellos, sencillamente creí que era un deber mío y a lo mejor los comunistas me tildan de demasiado sentimental, de transmitirles mis condolencias a los familiares de los

pilotos que habían caído en Playa Girón. Allí yo me entrevisté con un expedicionario de apellido Piqué, nosotros le decíamos "el gordo Piqué", porque él al principio estuvo en la fuerza Aérea, los primeros tiempos, el primer año, los primeros meses, y después, bueno, se fue hacia los EE.UU. Y allí yo había con Piqué. No sé qué se ha hecho de él, o si sigue vivo, pero le dije, estuvimos hablando un rato y le dije, bueno Piqué, quisiera que si algún día tienes oportunidad le des mis condolencias a los familiares de los pilotos caídos en Playa Girón. Yo creo, no sé si Ud. recuerda o recuerdan, yo creo que todo esto se puede resumir en unas palabras que en ocasión de la despedida del duelo de José Martí el Coronel Jiménez de Sandoval, el coronel español que dirigía la columna que se enfrentó a las tropas cubanas donde murió José Martí, el mismo fue el que dirigió, el que despidió el duelo de José Martí, y a mí me impresionó mucho las palabras de aquel hombre, y yo creo que son válidas en este momento y que lo resume todo. El comenzó primero, diciendo "¿Hay aquí algún pariente o amigo del que fuera en vida Don José Martí?" Esperó un momento, no salió nadie, y entonces él inicia su discurso, muy bello, donde dice: "Cuando combaten hombres de hidalgo condición, desaparecen los odios y rencores". Yo creo que esa frase resume toda la...

Pregunta: Muy bien, con esa cita tan bella y tan pertinente creo que termina nuestra entrevista, General. Le damos las gracias por su gentileza en dedicarnos tanto tiempo a este tema y a contestar nuestras preguntas, y le deseamos a Ud. y su familia una grata y feliz estancia en los EE.UU., y que disfrute mucho de la libertad que aquí todos disfrutamos, y espero que su libro sea un éxito, y naturalmente, que nos de la oportunidad de transmitirlo como hemos hecho con otros libros que se han publicado fuera de Cuba. Estoy seguro que su libro va a ser uno de los que va a tener gran interés entre nuestros oyentes. Muchas gracias.

Respuesta: Muchas gracias a todos.

GRADUATE SCHOOL
OF INTERNATIONAL STUDIES
UNIVERSITY OF MIAMI
P.O. BOX 248123
CORAL GABLES, FL 33124